

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano  
«El Adelantado de Segovia, S. L.»

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Miércoles 30 de septiembre 1970  
AÑO LXX. — Número 21.389

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99  
Depósito Legal SG. 7-1958 Precio del ejemplar: 4 pesetas

## LOS PRINCIPIES DE ESPAÑA VISITARON LA BASE DE ROTA

Después marcharon a Cádiz para presidir la botadura del petrolero «Alcázar»

### En la ceremonia ha sido madrina la Princesa Sofía

Rota (Cádiz), 30.—Hacia las diez y media de esta mañana, procedente de Getafe, llegaron a la base naval de Rota los Príncipes de España a bordo de un avión militar y acompañados por el ministro de Industria y señora de López de Letona.

En el aeródromo de la base, don Juan Carlos y doña Sofía fueron recibidos por el capitán general de la Zona Marítima de Cádiz, almirante Pery Junquera, el contralmirante jefe de la base, gobernador militar de la plaza y provincia y el coronel jefe de las Fuerzas Norteamericanas, que estaban acompañados de sus respectivas esposas.

Un pelotón de fuerzas de Marina, con bandera y música, rindieron a los Príncipes los honores de ordenanza, recibiendo doña Sofía un ramo de flores de la esposa del almirante capitán general de la Zona Marítima. Los Príncipes saludaron a las autoridades que acudieron a recibirlos y departieron con ellas durante algunos minutos. Seguidamente pasaron al interior de la base naval para visitar algunas de sus instalaciones.

### EN CADIZ

Cádiz, 30.—A la una y cuarto del mediodía de hoy, procedente de la base naval de Rota, han llegado a Cádiz los Príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, acompañados del ministro de Industria, don José María López de Letona, y señora.

En los salones del hotel Atlántico, de la Subsecretaría de Turismo, fueron recibidos por el gobernador civil de la provincia, señor Nozal López, y el alcalde de la ciudad, señor Almagro y Montes de Oca. Asistieron asimismo a la recepción oficial el subcomisario del Plan de Desarrollo, capitanes generales de la Segun-

da Región Militar y de la Zona Marítima de Cádiz, otras personalidades y autoridades provinciales y locales.

Después de que los Príncipes saludaran a las personalidades que acudieron a recibirlos, departiendo brevemente con ellos, se retiraron a sus habitaciones para descansar unos minutos antes de dirigirse a la factoría de Cádiz de «Astilleros Españoles, S. A.», para presidir la botadura del petrolero «Alcázar».



Madrid.—Los niños de la operación Plus Ultra acudieron al palacio de la Zarzuela, donde fueron saludados por el Príncipe de España, y poco después iniciaron su aparición las infantas Cristina y Elena y el infante Felipe. Los niños recorrieron el palacio y finalmente posaron ante la entrada con los Príncipes de España. (Foto Europa Press)

## López Bravo, a El Cairo

Para representar a España en los funerales por Nasser, que tendrán lugar mañana

Marchó esta mañana en avión desde Barajas

Madrid, 30.—El ministro español de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, salió a las nueve de esta mañana, por vía aérea, para El Cairo, con el fin de representar a España en los funerales por el presidente Nasser.

El ministro español salió desde el aeropuerto de Barajas en un avión especial militar del Ejército del Aire, acompañado por el embajador espa-

ñol en El Cairo, don Angel Sagaz.

Despidieron en el aeropuerto al señor López Bravo, el embajador de la R. A. U. en Madrid, Mohamed Mostafá Lotfy; el de Estados Unidos, Robert Hill; el de Jordania, Ijil-Al Sati; el jefe de la primera región aérea, teniente general don Miguel Guerrero; el subsecretario de Asuntos Exteriores, don Gabriel Fernández de Valderrama; directores generales del departamento, primer introductor de embajadores, duque de Amalfi, y otras personalidades.—Cifra.

EL FUNERAL SERA TELEVISADO A TODO EL MUNDO

El Cairo, 30.—El funeral del presidente egipcio Nasser será transmitido por televisión al mundo, vía satélite, según anuncia hoy el diario cairota «Al Ahram».

El diario revela que estaciones internacionales de televisión han alquilado aviones especiales para dicha transmisión.—Efe-Upi.

### Ha muerto el cardenal Masella, camarlengo de la Santa Romana Iglesia

Ciudad del Vaticano, 30.—El cardenal Aloisi Masella, camarlengo de la Santa Romana Iglesia, y arcipreste de la patriarcal basílica de San Juan de Letrán, ha muerto esta mañana. El purpurado, que tenía 91 años, estaba gravemente enfermo desde hace algún tiempo y el pasado sábado día 26, había recibido la visita de Su Santidad el Papa Pablo VI.

### Nuevo obispo auxiliar de PAMPLONA

Madrid, 30.—Don José María Larrauri Lafuente, rector del seminario de Albacete, ha sido nombrado obispo titular de Ofeno y auxiliar del cardenal don Arturo Tabera Araoz, arzobispo de Pamplona, según hará público esta tarde «L'Osservatore Romano».

Monseñor Larrauri Lafuente nació en Vitoria el 18 de marzo de 1918.—Cifra.



Madrid.—El ministro español de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, ha salido del aeropuerto de Madrid-Barajas con rumbo a El Cairo, donde representará al Jefe del Estado en los funerales por el presidente Nasser. En el aeropuerto fue despedido por el embajador de la R. A. U. en Madrid.—(Foto Europa Press.)

## LA BOLSA

Madrid, 30.—Se mostró la bolsa en su sesión de hoy, con marcado equilibrio y buena disposición, si bien, la irregularidad afectó, algo más, en esta sesión, por lo que se refiere a la disposición de los correos.

En esta sesión se benefició más el sector bancario, viéndose por el contrario, el grupo eléctrico con algunos pequeños baches. Las alzas se extienden, también, al sector de la construcción, en forma destacada.

De un total de 90 clases de valores contratados en renta variable, 34 suben, 23 bajan y 33 no varían. Índice general de la sesión: 89,57 contra 89,60.—Cifra.

### NIXON visita la sede de la OTAN en Nápoles

Nápoles, 30.—El presidente Nixon ha llegado esta mañana a la sede del mando meridional de la O. T. A. N. donde celebrará conversaciones diplomáticas y militares sobre la situación en el Mediterráneo y en Oriente Medio.—Efe-Reuter.

## Inglaterra, Alemania y Suiza devolverán los prisioneros palestinos a territorio árabe



Leila Jaled, del F. P. L. P., encarcelada en Inglaterra por intentar secuestrar un avión de «El Al» en Londres

Londres, 30.—Gran Bretaña se ha puesto de acuerdo con Alemania occidental y Suiza para la devolución de Leila Jaled y otros seis detenidos palestinos a territorio árabe, según fue anunciado oficialmente hoy en Londres. Un portavoz del Gobierno dijo que los comandos palestinos viajarán en avión a territorio árabe tan pronto como sea posible.—Efe.

### Ante la masa turística

## Corren grave peligro de deterioro las pinturas prehistóricas

Madrid, 30.—Se ha celebrado en Ribadesella (Oviedo) una importante reunión de científicos, patrocinada por la Unesco a través de la Unión Internacional de Estudios Prehistóricos y organizada por la Dirección General de Bellas Artes y patronatos de las cuevas prehistóricas de Santander y Asturias, según informa hoy un portavoz de la citada Dirección General.

Tema más importante de esta reunión ha sido la conservación de las pinturas rupestres de la región, elevándose varias recomendaciones, en este sentido, a la Dirección General de Bellas Artes.

Han tomado parte en estas reuniones relevantes personalidades y expertos (físicos, biólogos, químicos y otros especialistas) consagrados a la conservación de estas pinturas que, ante la masa turística, corren peligro grave de deterioro, como ha ocurrido en Lascaux (Francia) y puede ocurrir en la de San Román de Candamo.—Cifra.

## Audiencia civil del Caudillo

Madrid, 30.—En la mañana de hoy, en el palacio de El Pardo, el Jefe del Estado recibió la siguiente audiencia civil:

M. Ahmed Laidi, embajador de Argelia en Madrid.

Don José Larraz López, ex-ministro.

Don Ignacio de Urquijo y de Alano, conde de Urquijo, embajador de España.

Don Luis Coronel de Palma, marqués de Tejada, gobernador del Banco de España.

Don Francisco Javier Vallaure, director general de Cooperación Técnica Internacional del Ministerio de Asuntos Exteriores.

Don Leopoldo Doadrio López, director general de Carreteras y Caminos Vecinales.

D. Juan Antonio Samaranch Torrelló, procurador en Cortes.

Don Ramón Martín Herrero, ministro plenipotenciario.

Don Ezequiel Puig Maestro-Amado, procurador en Cortes.

D. Salvador Serrat Urquiza, procurador en Cortes.

Padre Fernando María Carrera, superior provincial de los Misioneros Hijos del Inmaculado Corazón de María, de Barcelona, acompañado del secretario, padre Faustino Villa.

Don Daniel Serrano García, presidente de la Diputación Provincial de Cáceres.

Don Martín Llozas y Serrat Calvo, juez-presidente del Tribunal Tutelar de Menores de Barcelona.

Don Ismael González de Diego, presidente del Consejo Superior de Colegios Oficiales de Titulares Mercantiles de España.

Don Jesús Sancho Rof, director nacional de la Obra Sindical de Formación Profesional.—Cifra.

## ANTOLOGIA DE LA INVENTIVA ESPAÑOLA

Madrid, 30.—España será la primera nación que rinde un homenaje nacional a sus inventores e investigadores conjuntamente, mediante la exposición monográfica de la inventiva española, que será inaugurada el día 10 de octubre en el palacio de Exposiciones del Retiro, de la Dirección General de Bellas Artes. Se trata de mostrar al público nacional una amplia representación de la labor de los centros de investigación

oficial y también de los inventores privados (cuyas obras han sido seleccionadas) junto con el resultado de una antología de invenciones españolas surgidas a lo largo de nuestra historia. Es la primera vez que un país presenta una muestra de estas características, referida a sus invenciones nacionales bajo el lema de homenaje a los autores de innovaciones técnicas.—Cifra.



# CRONICA DE LA CIUDAD

## TAMBIEN LOS PEATONES

En reiteradas ocasiones nos hemos referido a la imprudencia de los pocos conductores, tanto en su conducción por carretera como por ciudad, aunque especialmente en esta última, donde las normas de circulación para vehículos exigen todavía una mayor atención y sentido de la responsabilidad, ya que el peligro parece mucho más inminente en lo que se refiere, sobre todo, a atropellos.

Pero es el caso que el mismo cuidado y precaución que deben llevar los conductores, han de ser mostrados por los peatones, pues en muchos casos ellos son los auténticos culpables de accidentes aunque, por regla general, se eche la culpa al conductor. Y confirma esto que decimos el informe facilitado a los medios informativos—y que ayer publicábamos en nuestro periódico—sobre el número de accidentes y víctimas que se han registrado en el último fin de semana, informe en el que se aseguraba que la causa principal de las muertes ocurridas había sido el cruce antirreglamentario de la calzada por peatones.

Demuestra esto que no sabemos circular a pie. Y también es preciso un aprendizaje, pues nuestra insensatez o despreocupación pueden llevar a muchos accidentes.

Si en carretera se pone de relieve esa despreocupación—que puede ser mortal—del peatón, todavía con mayor intensidad se produce dentro de un casco urbano, aunque con la ventaja de que los vehículos circulan por él a mucha menor velocidad, por lo que en buen número de ocasiones los atropellos no tienen carácter grave. Pero el peatón debe procurar extremar sus precauciones, debe aprender a circular, porque también él es parte integrante y principal dentro del complejo problema que hoy supone la circulación en una ciudad.



# Información Local

## SUCESOS en la capital y provincia

### Rotura de la red de agua bajo la carretera de Boceguillas a su paso por el barrio de Las Nieves

La circulación se ha tenido que ordenar adecuadamente para no interrumpirse los trabajos de arreglo

#### Cuatro niños atropellados por vehículos; uno de ellos resultó muerto

Una rotura en la red de agua potable que suministra a la barriada de Las Nieves, se ha registrado a la altura de la alameda de Anselmo Carretero, justamente en la calzada de la carretera nacional de Madrid-León por Segovia. La rotura se produjo en la madrugada de ayer, por lo que, sobre las cinco, fue preciso cerrar la llave de paso de dicha tubería, debido a la enorme cantidad de agua que salía y que dificultaba al máximo el paso de vehículos por la referida carretera.

Los obreros municipales comenzaron enseguida a trabajar en el arreglo de la avería. Para ello, y como el paso de vehículos era muy frecuente, fue preciso colocar una serie de tablones de madera muy consistente, sobre los que se dispuso una gran chapa de hierro a fin de proteger la zanja en la que debía trabajarse. Dicha zanja era de metro y medio, de profundidad a la que va enterrada la tubería.

Los trabajos se efectuaron con la mayor rapidez posible pero se vieron interrumpidos en numerosas ocasiones, ya que pasaron varios vehículos de gran tonelaje, por lo que fue preciso, en evitación de posibles incidencias, que los obreros salieron de

bajo de los tablones mientras se producía el paso de estos camiones pesados.

Al fin pudo arreglarse la avería, pero a causa de la oscuridad no pudo apreciarse que una pieza empleada en el arreglo tenía un defecto de fábrica, al parecer, lo que ha hecho que nuevamente hoy se haya vuelto a producir el escape del agua.

Otra vez ha sido preciso abrir la zanja, con los consiguientes trastornos para el vecindario, que nuevamente quedó sin agua, y para la circulación, pero se ha trabajado también deprisa y a las doce y media estaba prácticamente acabada la reparación. No obstante, durante algún tiempo han seguido allí agentes municipales de la circulación para ordenar el paso de vehículos sobre la zanja, que ya estaba totalmente cubierta de tierra.

832.407, que conducía don Virgilio Cristóbal, atropelló al niño José Gabriel San Hipólito, que inmediatamente fue trasladado a la Policlínica «18 de Julio», donde se le asistió de heridas de pronóstico menos grave, quedando hospitalizado.

También ayer tarde una niña fue arrollada por un vehículo en nuestra ciudad. El hecho ocurrió sobre las 6,20 en la calle de la Plata a la altura de Ortiz de Paz. Se trata de María Dolores Abad Zafra, de 8 años, avencindada en la calle de José Zarrilla. El vehículo causante del atropello era un camión que conducía don Alberto Monedero Hernando.

## AL AIRE DE LA CALLE

### ALCALDESA Y ACUEDUCTO

La revista «Foco», órgano de la Junta Central de los Colegios Oficiales de Agentes Comerciales de España, en su número correspondiente al mes de agosto publicó unas páginas especiales dedicadas al XII Congreso Internacional de la Liga de la Representación Comercial, que se celebró en Barcelona.

En dichas páginas figura un reportaje especialmente destinado a los congresistas, con el título de «... y esta es España». En el título de dicho trabajo figura un montaje fotográfico en el que aparece una alcaldesa segoviana y en las páginas restantes, entre otros grabados de conocidos monumentos, figura uno en gran tamaño del acueducto, junto al que se ofrecen algunos datos sobre el monumento.

### MISS AMERICA

Una fiesta para elegir «Miss América de Invierno» se celebró ayer en El Buzo. Hubo mucho público joven; con la totalidad de las estudiantes americanas que se encuentran en nuestra ciudad y que fueron principales protagonistas de la fiesta.



La elección recayó en la señorita Laverne Lyman, de Columbus (Ohio), estudiante de arte y español, que aparece en la fotografía con un ramo de flores y con una corona como atributo de su designación. La muchacha se emocionó de verdad y no encontraba palabras para testimoniar su gratitud.—(Foto Antonio.)

### Inscripción de entidades para participar en las elecciones municipales

Gobierno Civil.—Elecciones municipales. Circular núm. 2.—Para conocimiento de las entidades económicas, culturales y profesionales radicadas en esta capital y provincia, se recuerda, en armonía con lo dispuesto en el artículo 78 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Corporaciones Locales, de 17 de mayo de 1952, que durante los veinte días siguientes a la publicación del decreto de convocatoria de elecciones municipales de 12 de septiembre de 1970 (B. O. del Estado del día 21 de septiembre de 1970), deberán solicitar la inscripción en este Gobierno Civil aquellas entidades comprendidas en la expresada disposición que lo juzguen conveniente y a los efectos prevenidos en la misma.

Segovia, 29 de septiembre, 1970. El gobernador civil, Mariano Pérez-Hickman Rey.

### EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer  
Presión atmosférica: 682,5 mm.  
Viento del SE.  
Temperatura máxima: 26°.  
En la mañana de hoy  
Presión atmosférica: 683,6 mm.  
Viento en Calma.  
Temperatura mínima: 13°.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

### PENSIONES Y HOSPEDAJES

SOLICITO señoritas en pensión completa o dormir. Teléfono 5404.

### ALQUILERES

SE alquila piso nuevo. Teléfono 3920.

ALQUILO piso amueblado. Curso escolar. Plaza Franco, 6, tercero.

HABITACION, teléfono y calefacción. Corpus, 7, 2.º, F.

### ENSEÑANZA

«LA Pista», Auto-escuela, inspira confianza enseñando. Avenida José Antonio, 38. Teléf. 5771.

INGLES, francés, alemán intensivos cualquier nivel, finalidad, examen, traducción, eurolenguas, ladreda, 18, teléfono 4767.

COLEGIO Academia Juventus. Bachillerato nocturno y diurno. Secretariado. Taquimecanografía. Teléfonos 5493 y 4085, frente Hospital Militar.

escuela nacional oficial idiomas madrid, preparación en grupos especiales desde primero hasta profesorado para francés, inglés, alemán, eurolenguas. fernández ladreda, 18.

TAQUIGRAFIA y mecanografía. Enseñanza rápida para oposiciones, por señorita titulada. Roble, 9.

### COMPRA

LIBROS antiguos, archivos viejos. Infanta Isabel, 9. Teléfono 1456.

COMPRO toda clase de chatarra. Para concertar operaciones dirigirse a los teléfonos 5243 y 5312, o en Camino de Palazuelos, núm. 30. Si fuese necesario, se pasará a recoger la mercancía en el punto de venta.

### TRASPASOS

TRASPASO, vendo o alquilo con vivienda, por no poderlo atender, merendero-bar «Mocheta». Apartado 136 y teléfono 3026.

### VIARIOS

AUTOMOVILES. Matriculaciones, transferencias, pasaportes, licencias y todas las gestiones. Martín Orejana. San Agustín, 19.

VACACIONES, veraneos. Billetes avión y ferrocarril. Hoteles, apartamentos «Sierramar». Teléfono 1447.

BODAS, viajes, excursiones Autocares todas las plazas «Sierramar» Teléfono 1447.

VIAJES de novios. Presupuestos gratis. «Sierramar» Teléfono 1447.

MATRICULACION vehículos, revisión carnets. Gestoría Ronco. Cervantes 22.

ELECTRICIDAD Radio Ruid. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

### TRABAJO

SE necesita asistente. Alamillo, 22, 5.º.

NECESITO señora para limpieza, Hogar Sindical.

NECESITO conductor carnet primera especial. Llamar teléfono 4673.

NECESITO señora para atender casa, pueblo próximo a Segovia, poco trabajo, buen sueldo. Ezequiel González, 5, tercero, A.

SE necesita chica buena presencia. Puerto Navacerrada. Teléf. 10.

NECESITO tractorista. Razón Gestoría Agrícola. Teléf. 2855.

SE necesita señora para limpieza y pinche de cocina. Hotel Acueducto.

SE ofrece administrativo. Razón Gestoría Martín Orejana. San Agustín, número 19.

SE necesita muchacha para Madrid, verano Segovia, Colón, 3, segundo, derecha.

NECESITAMOS oficiales aserradores, peones. Fábrica de Maderas. Teléfono 4798.

NECESITO asistente fija, sueldo a convenir. Razón, Gestoría Martín Orejana.

CHICO para carnicería, necsito. Avenida José Antonio, 9, o teléfono 2829.

NECESITO chófer carnet primera. Llamar teléfono 5402.

Ocho palabras, 12 pts. Cada palabra más, 1,50

SE necesita aprendiz. Restaurante Duque.

SE necesita señora para limpieza, buen sueldo. Restaurante Duque.

NECESITO aprendiz de 14 años. Saji. San Juan, 8.

NECESITANSE dos botones de 14 años. Casino de La Unión.

SE necesita chica servicio doméstico. Teléfono 226, en Carbonero Mayor.

NECESITAMOS empleada hogar fija, competente, sueldo 4.000 pesetas. Teléfono 4112.

SEÑORA para limpieza, se necesita. La Suiza.

NECESITO sirvienta fija para dos señoras solas. Victoria, 11, tercero.

### VENTAS

MUEBLES Hernando, fabricación propia. Precios sin competencia. Alferez Provisional, 2. Fernández Jiménez, 6.

MADERAS, molduras, puertas, ventanas, persianas de madera y plástico. Coches, 8, teléfono 3813.

LABRADORA con escopeadora 200 por 30 y motor 3 HP.; regusadora con freno 60 por 60 un motor 3 HP.; pulidora 2 piedras con pie, motor 3 HP.; y 2.500 tejas planas. Teléfono 1900.

CITROEN 6-AK, seminuevo, toda prueba, vendo. Eleuterio Matilla. Cantalejo, teléfono, 31.

VENDO tejas viejas. Teléfono 1631.

LAND Rover 109 capota metálica, motor dos y cuarto; Land Rover 88, motor dos y cuarto; Land Rover 109, cabina caja, motor dos y cuarto. Todos ellos baratos. J. Horcajo. Fernández Ladreda, 7. Segovia.

ABONADORAS: Zaga, Longas, Cyma, Alpuerna. Horcajo. Fernández Ladreda, 7.

TRACTORES usados, gran ocasión. Marcas: Sasa, de 35 HP.; Masey Ferguson, 65 HP.; Internacional, de 40 HP. Horcajo. Fernández Ladreda, 7.

TRACTORES Barreiros, modelo 5.500 y modelo R-500, procedentes de cambio. Horcajo. Fernández Ladreda, 7.

TRACTORES: Steyi, de 30 HP., y David Brown, de 37 HP. Horcajo. Fernández Ladreda, 7.

FURGONETA Tempo, SG-12.545. Horcajo. Fernández Ladreda, 7.

VENDO piso nuevo precio asequible. Razón: calle Trigo, 3, cuarto, derecha.

SE vende piso. San Alfonso Rodríguez, 7, primero, derecha.

### GANADOS

VENDO chotos suizos para recría. Mercado Muerte y Vida, puesto 25, teléfono 23-64.

CHOTOS y chotas suizos para recría. Todas las edades. Plaza de los Deportes, frente campo fútbol, o teléfono 2719.

VENDO chotos y chotas de raza parís-suiza «ratinos», de uno a dos meses. Plaza Alto Leones Castilla, 8.

SE venden terneros para recría, recién nacidos. Santiago Moral. La Losa.

VENDO dos primerizas, abocadas. Gabriel Rubio. Valseca.

CERDOS destete. Puente San Lorenzo, 27.

CERDOS destete, vendo. Granja Higuera (frente Baterías).

SUIZA primeriza, cumplida. José Martín. Cozuelos.

VENDO 125 ovejas de vida. Isidoro Arribas. Guijar de Valdeavacas.

VENDO vaca suiza grande, reciente del primero. Nicolás Santos. Hontanares.

SE venden 4 chotos y 7 chotas suizos. Alejandro Casado. San Valentín, 6.

CERDOS diez, 20 kilos, Pandrad, Félix Rodríguez. Enrique IV (Pascual Martín).

VACA mixta recién parida del tercero, vendo. Anastasio Pacheco. Revenga.

### Excursiones de las Hermandades del Trabajo

El Departamento de Turismo de las Hermandades del Trabajo dará fin a la temporada de excursiones con las siguientes:

Día 4 de octubre, visita a las cuevas del Aguila y Avila.

Días 10, 11 y 12, Ruta de la Hispanidad, Cáceres-Trujillo, con visita al monasterio de Guadalupe. La salida de esta excursión se efectuará el sábado día 10, a las tres de la tarde, regresando en la noche del día 12.

Inscripciones, de siete y media a nueve y media, en el citado Departamento de Turismo (plaza de San Sebastián, núm. 1).

## SEGOVIA RELIGIOSA

### Iglesia de San Justo

Mañana, primer jueves de mes, se celebrará en esta iglesia un acto eucarístico para pedir por las vocaciones sacerdotales. El acto comenzará a las siete y media de la tarde.

También se rezará el santo rosario durante todo el mes de octubre, pidiendo por estas intenciones:

a) Que los cristianos amen a la Iglesia con un corazón fuerte y renovado.

b) Que tengan todos los católicos una adhesión leal humilde y sincera a las incansables enseñanzas de Pablo VI.

c) Y que cesen las discordias y querellas en el pueblo de Dios.

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

CERVANTES.—Hoy, 8 tarde, estreno: «La muerte de un presidente» (Dallas Story). Color. Autorizada mayores de 14 años. Mañana, estreno: «Operación silencio».

SIRENAS.—Mañana, estreno: «El novio de mamá». Color. Por Doris Day. Autorizada para todos los públicos.

## Equipos colegial

pantalones, jerseys, cazadoras, camisas, anoraks, pijamas, sábanas, colchas, mantas, etc. BARATÍSIMO EL TREBOL - Cantarranas, 19

## LA CONCEPCION BAZAR

Establecimiento diplomado por Christoffle Orfébrés —París— Joyería — Regalos — Platería — Listas de Boda — Juguetes

Plaza de Franco, 12

Fernández Ladreda, 27. Teléfono 2603

Academia JUVENTUS Colegio

# Secretariado Oposiciones

S. Juan, 8  
Tel. 2604

# Instalaciones frigoríficas para todas las industrias saji S. Juan, 8 Tel. 2604



ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

MAÑANA, RECEPCION OFICIAL, A LAS 12, EN EL GOBIERNO CIVIL

Orden por el que desfilarán autoridades, corporaciones y entidades

Gobierno Civil de la provincia.—Con motivo del XXXIV aniversario de la exaltación del Caudillo a la Jefatura del Estado, se celebrará en el Gobierno Civil, a las doce de la mañana, del día 1 de octubre, una recepción oficial en la que se observará el orden de preferencia siguiente, de conformidad con lo dispuesto en el decreto 1.483/68 de 27 de junio de 1968.

1.º El gobernador civil, presidirá, en nombre del Gobierno, el acto oficial, conforme determina el artículo 7.º del expresado decreto, acompañándole en dicha presidencia el gobernador militar, obispo de la Diócesis, presidente de la Audiencia Provincial, fiscal de la Audiencia, alcalde de la capital y presidente de la Diputación Provincial.

2.º Las autoridades que a continuación se relacionan se personarán en el antedespacho del gobernador civil, con objeto de desfilar preferentemente ante la presidencia, situándose a continuación en el salón de recepción, en el lugar que se les señale, desfilando a continuación las corporaciones y organismos provinciales relacionados en el apartado 3.º de conformidad con las normas señaladas en el artículo 17 del decreto mencionado:

3.º A continuación rendirán homenaje las corporaciones, de acuerdo con el siguiente orden de preferencia: Audiencia Provincial; Diputación Provincial; Consejo Provincial del Movimiento; Ayuntamiento de la capital; Cabildo catedral; claustro de profesores de los Institutos de Enseñanza Media Masculino y Femenino.

Seguidamente desfilarán los organismos provinciales siguientes: PRESIDENCIA DEL GOBIERNO Civil; Jefe y personal del Catastro Parcelario; secretario y personal de la Delegación Provincial de Estadística; segundo jefe y personal de la Jefatura de Protección Civil.

MINISTERIO DE JUSTICIA: Secretario y personal del Juzgado de Instrucción; secretario y personal del Juzgado Municipal; secretario y personal de la Audiencia Provincial; registrador de la Propiedad y personal; delegado del Ilustre Colegio Notarial y personal; decano y miembros del Ilustre Colegio de Abogados; decano y miembros del Ilustre Colegio de Procuradores; rector y profesorado del Seminario Conciliar; clero Secular y Regular; director y personal de la Prisión Provincial; director y

personal del Centro Penitenciario de Cumplimiento; vocales y secretario de la Junta Provincial de Protección de Menores.

MINISTERIO DEL EJERCITO: Representación militar de esta plaza y organismos del Ministerio del Ejército.

MINISTERIO DE HACIENDA: Jefes de dependencias y personal de la Delegación de Hacienda; jefe y personal del Servicio Provincial de Inspección y Asesoramiento; director y personal del Banco de España; presidente del Consejo de Administración, director y personal de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad; corretores oficiales de Comercio.

MINISTERIO DE LA GOBERNACION: Personal del Gobierno Civil; jefe y personal de la Jefatura Provincial de Tráfico; comisario y funcionarios del Cuerpo General de Policía; jefe y mandos de la Policía Armada; jefe y personal de la Jefatura Provincial de Sanidad; administrador principal de Correos y personal; delegado y personal del Centro Provincial de Telecomunicación; delegado de la Organización Nacional de Ciegos; presidente y personal de la Asociación de Inválidos Civiles; secretario y personal de la Diputación Provincial; secretario y personal del Ayuntamiento; director y personal del Hospital de la Misericordia; presidentes y vocales del Ilustre Colegio de Médicos, del Colegio de Ayudantes Técnicos Sanitarios, del Colegio Oficial de Farmacéuticos, del Colegio de Veterinarios, del Colegio Oficial de Arquitectos, del Colegio Oficial de Aparejadores, del Colegio de Secretarios, Interventores y Depositarios de Administración Local y del Colegio Provincial de Funcionarios de Administración Local.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS: Secretario y personal de la Delegación de Obras Públicas; jefe y personal de la Jefatura de Transportes Terrestres; delegado comercial de la RENFE y personal.

MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA: Directora, profesorado y personal de la Escuela Normal del Magisterio; director, profesorado y personal de la Escuela de Maestría Industrial; director, profesorado y personal de la Escuela de Artes y Oficios; consejero provincial de Bellas Artes; secretario y personal del Instituto de Enseñanza Media Masculino; secretario y personal del Instituto de Enseñanza Media Femenino; inspector jefe e inspectores de Primera Enseñanza y personal; secretario y personal de la Delegación Provincial de Educación y Ciencia; directores, maestros y maestras de las Escuelas Graduadas.

MINISTERIO DE TRABAJO: Inspectores y personal de la Delegación Provincial de Trabajo; magistrado, secretario y personal de la Magistratura de Trabajo; delegado provincial del Servicio de Mutualidades Laborales y personal; presidente y vocales del Consejo Provincial del Instituto Nacional de Previsión; director provincial y personal del Instituto Nacional de Previsión; delegado del Instituto de Emigración y personal; gerente y monitores del Programa de Promoción Profesional Obrera.

MINISTERIO DE INDUSTRIA: Personal de la Delegación Provincial de Industria.

MINISTERIO DE AGRICULTURA: Ingeniero jefe y personal del Distrito Forestal; ingeniero jefe y personal del Servicio Agronómico; jefe, secretario y personal de la Delegación Provincial del Servicio Nacional de Cereales; jefe y personal de los Servicios Provinciales de Ganadería; ingeniero jefe del Servicio Hidrológico Forestal y personal; ingeniero jefe del Servicio de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural y personal.

SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO: Delegada provincial de la Sección Femenina, mandos y afiliadas; delegado provincial de Juventudes, mandos y personal; delegado provincial de asociaciones y entidades integradas en el Movimiento; delegado provincial de Auxilio Social y personal; Junta Provincial de Educación Física y Deportes, federaciones provinciales y entidades deportivas; personal de la Jefatura Provincial del Movimiento; Consejo Local del Movimiento.

ORGANIZACION SINDICAL: Secretario, jerarquías, mandos y personal de la Delegación Provincial de Sindicatos; presidente, secretario y personal de la Cámara Sindical Agraria; presidente, secretario y personal de la Unión Territorial de Cooperativas del Campo.

MINISTERIO DE COMERCIO: Subdelegado y personal del Servicio de Inspección de la Disciplina del Mercado; secretario y personal de la Delegación Provincial de Abastecimientos y Transportes; presidente, secretario, vocales y personal de la Cámara de Comercio; Colegio Oficial de Titulares Mercantiles; Presidente y vocales del Colegio Oficial de Agentes Comerciales.

MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO: Personal de la Delegación Provincial del Ministerio; jefe y personal de la Oficina de Información de la Dirección General de Turismo.

MINISTERIO DE LA VIVIENDA: Secretario y personal de la Delegación Provincial del Ministerio; presidente y vocales de la Cámara de la Propiedad Urbana.

ORGANISMOS Y SERVICIOS PARTICULARES: Director y redactores de "El Adelantado de Segovia"; director y redactores de "Radio Segovia"; presidente y vocales de la Asamblea Provincial de la Cruz Roja; directores y personal de los Bancos Castellano, Español de Crédito, Hispano Americano, Central y de Salamanca; jefe y personal de la Agencia Comercial de Campsa; jefe y personal del Centro Telefónico; entidades; asociaciones y particulares.

El orden de preferencia anterior, de acuerdo con lo dispuesto en el apartado 6.º de Principios Generales del decreto de 27 de junio de 1968, no confiere por sí honor ni jerarquía, sino mera ordenación, toda vez que la deferencia y cortesía prestigian el cargo.

Economía de Cuéllar en la Edad Media

Las corrientes de la moderna historiografía tienen una orientación marcadamente socio-económica. De ahí que se aprecien en gran manera los datos que contribuyan a fijar las bases de la economía en relación con un pueblo o comarca y en un determinado periodo. Cobran estos datos el mayor interés cuando se refieren a periodos remotos de la Historia, como pueden ser a los siglos medios. Por lo que se refiere a la base económica de Cuéllar en la Edad Media tenemos noticias de excepcional interés, debidas al profesor Ubieta.

SINTESIS TRAZADA POR EL PROFESOR UBIETO SOBRE LA ECONOMIA DE CUÉLLAR EN LA EDAD MEDIA. El insigne medievalista, Antonio Ubieta Arrieta, quien preparó la impresionante Colección Diplomática de Cuéllar, a la que tantas veces hemos aludido, sintetiza magistralmente, en las líneas que siguen, lo referente a la economía medieval de Cuéllar: «Durante la Edad Media sólo podemos apuntar el carácter ganadero de la población. La agricultura escasamente cuenta en Cuéllar... Sólo en-

contramos noticias sobre viñas en la comarca, y sobre el cultivo de cereales, principalmente trigo. Los problemas planteados por los diezmos se fijan exclusivamente en el vino y en el trigo; no se debió recoger otra cosa. Es más, los textos documentales presentan un horror a labrar tierras improductivas, y aun se obliga a quien ha roturado tierras a dejarlas para pastos... Cuéllar aparece como un núcleo fundamental en el campo ganadero... Alfonso X el Sabio no pensó que los habitantes de Cuéllar pudieran dedicarse a otra actividad que la ganadería.

sobre contratos, pleitos, etc., contribuyen poderosamente a esclarecer los acontecimientos históricos.

B. Velasco, O. Carrm. El Henar - Cuéllar

REGISTRO CIVIL

16 nacimientos y 16 matrimonios

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Eva María González Palomo hija de Luis y de Benita; Susana González Carretero, de Ildefonso - Jaime y María del Rosario; Ana-Elena Menéndez Pérez, de José-Ramón y María Rolindes; Blanca María Velasco García, de Juan y María; Gloria González Boal, de Eloy y Gloria; Sara del Ser Arranz, de José Antonio y María del Carmen; Ana María Velázquez Yuste, de Pablo y Emilia; María Fuencisla Duque Aribas, de Carlos y Eufemia; María del Carmen Martín García, de José y Aciscela; Francisco Javier Palomar Cabrero, de Sixto y Francisca; Fermín Bausa Esquilache, de Fermín y María Fernanda; María Cristina de Diego Lázaro, de Julio y María del Prado; Silvia Rubio Plaza, de Enrique y María del Carmen; Jesús Timón González, de Jesús y Consuelo; José Antonio Arias Arranz, de José Antonio y María del Pilar; Alberto-Eugenio Barbero González, de Fernando y Elena.

Matrimonios: Félix Garcinuño Martín con Juana Herrero de Pablos; Emilio García Hernández con María Angeles Herranz Marugán; Vicente Rincón Casado con María del Pilar Vaca Tejedor; Pablo Serrano Gutiérrez, con Rosalía Velasco Herranz; Severino García Gómez con María Isabel Vegas Arranz; Tomás López González; María Angeles Gómez Casado; Francisco-Javier Pérez Navarro con María Luisa Herrero Casado; Manuel González Pérez con Isabel Gómez Muñoz; Antonio Nogales Herranz con María Josefa Rincón Herranz; Alfredo Conde Martínez con Adoración Huertas de la Fuente; Carlos Díez Segovia con María Ysabel Muñoz Paniagua; Mariano Pacheco de la Fuente con Amparo Martín Segovia; Benito Guzmán García con María Teresa Vegas Sobrino; Magín Toral Cabrero con María Luisa Peña Herrero; Ambrosio de Andrés Cuarental con María Milagros Casas Llorente; José Luis Casado Borregón con Asunción Polo Martín.

El sorteo del Montepío de Camareros

El Montepío de Camareros ha efectuado el sorteo de los regalos con que obsequia con motivo de la becerada, sorteo que se ha efectuado ante el notario don Alfonso Martínez-Almeida. Los números que han resultado premiados son: 46.297 con un dormitorio; 3.033 con una lavadora; 47.448 con un tocadiscos; 18.961 con una máquina de coser; 63.544 con una batidora-molinillo, y con lotes de botellas, 53.401, 39.236 y 35.579.

Concurso para la concesión del título de "Empresa modelo en Seguridad Social"

Delegación del I.N.P.—Se convoca concurso libre para la concesión del título «Empresa modelo en Seguridad Social», al que podrán concurrir todas las empresas radicantes en esta provincia que se consideren con méritos suficientes para aspirar a él, sea cual fuere el número de trabajadores a su servicio y la índole de las actividades a que se dediquen.

El plazo de admisión de solicitudes, a las que se acompañará la documentación que cada empresa concursante estime oportuno aportar, finalizará el día 31 de octubre, y su presentación deberá efectuarse en las oficinas de esta Delegación, plaza de la Reina doña Juana, núm. 1, antes de las 13 horas del citado día.

El reglamento para la concesión de estos títulos, en el que se determinan las condiciones para optar a los mismos y los méritos a tener en cuenta, se encuentra a disposición de quienes pueda interesar en la Secretaría Técnica de la Delegación Provincial y en las Agencias de Cuéllar y Santa María de Nieva.

EL ARTE, MANIFESTACION DE SU PROSPERA ECONOMIA LANAR

La repercusión más palpable de la floreciente economía medieval de Cuéllar lo constituye el hecho de que se construyeran sus numerosas iglesias mudéjares que, todavía hoy sorprenden a los historiadores del arte. Las muestras de escultura medieval prueban asimismo el momento de desahogo económico por el que atravesaba Cuéllar.

REPERCUSIÓN EN EL PLANO POLITICO

Esta economía, según el profesor Ubieta, justificaría la presencia de treinta hombres en el ejército de Fernando I de Antequera, que elegido rey de Aragón en el compromiso de Caspe, será acogido bien por los catalanes en virtud de unos intereses comunes en la industria textil catalana medieval. La elección de Fernando I, como rey de Aragón, aparece como un intento de solucionar los problemas catalanes. Efectivamente, Fernando I era un noble castellano con abundantes posesiones de tierras en la Meseta Norte, preferentemente en torno a Cuéllar y Peñafiel. Pero unas tierras que producían abundante lana, la cual se exportaba en estos momentos a los telares flamencos. Con la elección de Fernando I se pretendió que toda esta exportación lanera se dirigiera a los telares catalanes para reactivar su industria textil, que desde la peste de 1348 estaba en plena crisis.

Como en tantas ocasiones los tex-

LOTERIA PRO CIEGOS: Premiado ayer, número 254.

CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«La muerte de un presidente» (S. C.). «Operación silencio» (3): 90 m. «El novio de mamá» (2): 96 m.

DISTRITO FORESTAL. Peligro de incendios: Índice 6 Medio.

LA SEÑORA

Doña Paula Gonzale Muñoz. Falleció en Valledado (Segovia) el día 29 de septiembre de 1970 a los 83 años de edad.

Ascensión Provencio Pardo. Que falleció en Segovia, el día 3 de octubre de 1969. Hablando recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. D. E. P. SUS SOBRINOS. Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a las misas que se celebrarán los días 1, 2 y 3 de octubre, en la parroquia de Valledado. El funeral y sepelio han tenido lugar en la mañana de hoy en dicho pueblo.

LA SEÑORA Doña María Clemente Bravo. Falleció en Segovia el día 29 de septiembre de 1970 a los 95 años de edad. Hablando recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. D. E. P. Sus desconsolados hijos Hermana Dolores (Carmelita Misionera), doña Mercedes y don Casimiro Jiménez Clemente; hijo político don José María Martínez; nietos doña Carmen y don José María Martínez Jiménez; nieto político don Mariano Vázquez Sebastián; biznietos, sobrinos y demás familia. Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará mañana, a las diez, en la iglesia parroquial de San Millán. El sepelio y funeral han tenido lugar en la tarde de hoy. Casa mortuoria: C/Ezequiel González, núm. 25, 4.º

PRIMER ANIVERSARIO DE LA SENORITA Ascensión Provencio Pardo. Que falleció en Segovia, el día 3 de octubre de 1969. Hablando recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. D. E. P. El funeral que se oficia en la iglesia de San Martín el próximo día 3, a las once de la mañana, así como las misas de las ocho de la tarde en la misma iglesia de los 1, 2, 4, 6, 9, 10, 11 y 12, y la del día 3 a las 7.45 de la tarde, en la iglesia de San Sebastián serán aplicados por el eterno descanso de su alma. LA FAMILIA. Agradecerá la asistencia a tan piadosos actos.



LICINIO DE LA FUENTE:

Hay que buscar una normativa de mayor agilidad que enfoque los conflictos colectivos

Es necesario -añadió el ministro- llegar a una ley básica del trabajo o estatuto del trabajador

Madrid, 29.—"El proyecto de Ley de reforma de la Seguridad Social Agraria, que será publicado en los primeros días del próximo mes de octubre, es quizá la más importante medida del último año político en materia de trabajo, pues afecta a 2.300.000 trabajadores afiliados con cerca de un millón de pensionistas y seis millones de beneficiarios.

El proyecto tiene como objetivo igualar en lo posible la protección de los trabajadores del campo con la que se presta a los encuadrados en los demás sectores económicos", ha declarado el ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente.

TEMAS BASICOS

Indicó el ministro que al hacerse cargo de su departamento había dos temas básicos que abordar: la congelación de precios y el salario mínimo. El decreto-ley de desarrollo de la contratación colectiva fue la me-

didada de gobierno que pretendía salir de la congelación, y pasar a una situación de mayor apertura. "Puede decirse—añadió—, que predomina lo positivo sobre lo negativo al enjuiciar aquella medida. El decreto-ley permitió una apertura a la negociación, y las medidas de cautela fueron aplicadas con gran prudencia".

CONFLICTOS

En cuanto a los conflictos colectivos, dijo el ministro que el decreto de mayo último permitió resolver muchos pero hay que buscar una

mayor agilidad con una normativa que enfoque el problema en su totalidad.

Hizo un resumen de las dificultades que en diversos países encuentran para resolver los conflictos laborales, que son provocados por motivos políticos, tomando nuevas formas como las huelgas "salvajes" o "espontáneas".

ESFUERZOS

Resumió a continuación los esfuerzos realizados para la actuación de ordenanzas o reglamentaciones de trabajo y para regular sectores que se encontraban en situación de inferioridad o no disfrutaban de ningún beneficio laboral.

PROMOCION

Pasó a examinar después el ministro la actividad desarrollada en la promoción profesional obrera, y señaló el interés puesto en extenderla a todos los sectores e incluir en ella a las mujeres antes ausentes.

SEGURIDAD

Igual acción se sigue en el campo de la Seguridad Social, en favor de mujeres y grupos que estaban marginados o poco protegidos dentro del nivel general. Se ha mejorado la situación para los trabajadores del mar y se aborda la importante reforma de la Seguridad Social en la agricultura y para los trabajadores autónomos, que suman dos millones. También se amplía a otros sectores nuevos, como de escritores, poco numerosos, pero digno de atención social.

SUBNORMALES

La atención de los subnormales—siguió diciendo el ministro—fue reforzada, pasándose en una primera fase del límite de edad de los 18 años al de 30, esperando no haya limitaciones de edad en fases sucesivas.

Importantes medidas en cuanto a la protección de los españoles emigrantes anunció el ministro en su exposición. Ayuda a los subnormales, asistencia sanitaria en países donde no exista; posibilidad de establecer un sistema de pensiones mediante cotización de los trabajadores españoles que se encuentren en el extranjero, para que estén a cubierto en el momento de la jubilación; preparación cultural con personal docente español; garantía del ahorro de los españoles emigrantes mediante un acuerdo de las Cajas de Ahorros y el Ministerio de Hacienda, tratando de evitar que financieras internacionales o entidades sin solvencia económica les sorprendan.

LEY BASICA

Aludió el ministro a la idea de llegar a una ley básica del trabajo, a un estatuto del trabajador, que recoja todas las disposiciones actualizadas al contrato de trabajo, jornada, descanso, etc.

ANCIANOS

Se refirió también al plan gerontológico que se irá desarrollando, y anunció que a finales del año 1971 estarán en marcha cuatro o cinco residencias nuevas. Se incluye un plan de asistencia domiciliar a los ancianos.

Una atención especial al Seguro de Desempleo y a las pensiones dedicará el Ministerio de Trabajo en la próxima etapa, así como a la asistencia ambulatoria. Se planea un gran congreso del Mutualismo, en el que se discutirá, como uno de los temas centrales, el régimen de pensiones.

Terminada su exposición a los representantes de los medios periodísticos, el ministro tuvo un cambio de impresiones con ellos y respondió a algunas puntualizaciones que se le solicitaron.

Fabricamos y vendemos directamente

EL MUEBLE que necesite

muebles

Hernando

— Precios más bajos  
— Alta calidad  
— Más facilidades

ALFEREZ PROVISIONAL, 2

Exposición: FERNANDEZ JIMENEZ, 6

EL MOTOR DE AGUA

DON ARTURO ESTEVEZ VARELA

informó a los periodistas e insistió en el buen funcionamiento de su invento

Sevilla, 29.—Las características principales de su invento del «generador de hidrógeno» que, mediante un gasificador especial permitirá el funcionamiento de los coches utilizando el agua como combustible, según la definición del autor del ingenio, han sido dadas a conocer hoy a los representantes de la prensa y radio sevillanas por don Arturo Estévez Varela.

El señor Estévez informó a los periodistas del funcionamiento de su invento, el cual, ha dicho, «mediante la aplicación de los polos positivo y negativo de la batería del automóvil produce, al descomponerse el agua, hidrógeno en el negativo y oxígeno en el positivo. El hidrógeno va por un tubo al gasificador, y este aparato se encarga de distribuir a cada pistón el hidrógeno necesario mezclado con el aire atmosférico utilizado como comburente, igual que se hace en cualquier motor de explosión». Afirma que su generador puede aplicarse a cualquier tipo de automóviles con un coste de unas 5.000 pesetas, y que con cuatro li-

tros de agua consigue una autonomía de 900 kilómetros.

«Estoy seguro, lo repito y lo repetiré hasta la saciedad—ha dicho el inventor extremeño-sevillano—, de la eficacia de mi sistema. Lo que pasa es que la gran prueba de pasar en un coche propulsado sólo con agua tengo interés especial en hacerla en mi pueblo natal, Valle de la Serena, y estoy pendiente de que sean las autoridades, a las que he invitado en Madrid, las que fijan la fecha de la prueba oficial, en presencia de los técnicos del Ministerio de Industria.»

«En cuanto a las repercusiones de mi revolucionario invento—ha seguido diciendo—, es cosa que no me preocupa. Mi obsesión es tan sólo prestar un servicio a la humanidad. Un doble servicio, pues aparte la cuestión económica, está también la posibilidad de purificar el aire que respiramos, al devolver oxígeno, y no gases tóxicos, a la atmósfera viciada de las grandes ciudades.»

«Si mi invento va a suscitar enormes problemas en los grandes círculos

de los petrolíferos y financieros de todo el mundo—dijo el señor Estévez respondiendo a la pregunta de un periodista—, la verdad es que esto es para mí cosa secundaria. Se trata de aportar a la humanidad lo que yo creo que es un bien de excepcional trascendencia; si los problemas que ello suscita son colosales, no es cosa que a mí deba competirme. Yo soy inventor, no financiero.»

Mientras se efectúa la prueba oficial en la que el señor Estévez demuestra o no si su coche puede moverse con agua y sólo agua, el inventor recibe diariamente cartas y más cartas con ofrecimientos, sugerencias y felicitaciones anticipadas. Vienen no sólo de España, sino de Estados Unidos, Inglaterra, Francia, Alemania, Italia, Japón, India... Los periodistas han preguntado: ¿Será una realidad el invento o habrá al final alguna dificultad imprevista? Y don Arturo ha insistido: «No habrá ninguna «pega». Pronto se convencerán todos. No ha de tardar mucho.»—Cifra.

Ley Sindical

Los debates comenzarán en la segunda quincena de octubre

Madrid, 30.—Los debates sobre el proyecto de ley Sindical en el seno de la Comisión de Leyes Fundamentales y Presidencia del Gobierno de las Cortes, conforme anunció antes del verano el titular de esta Cámara, se iniciarán en la segunda quincena del próximo mes de octubre, según se ha informado en medios sindicales a un redactor de Cifra.

ACTO POLITICO ILEGAL, EL PROGRAMADO EN ALICANTE

Madrid, 30.—El Gabinete de Prensa de la Secretaría General del Movimiento ha hecho pública la siguiente nota:

«Ante las noticias aparecidas en la prensa sobre convocatoria para celebrar una concentración en Alicante el 22 de noviembre próximo, es preciso aclarar que la llamada junta promotora nacional de Falange Española de las J. O. N. S., a la que se atribuye dicha convocatoria, carece de reconocimiento legal y, por consiguiente, de personalidad para organizar y convocar concentración de ninguna clase, o para realizar cualquier otro tipo de actividad política.»

Reglas básicas de las relaciones amistosas entre los países

La O. N. U. las aprobará en octubre

Naciones Unidas, 30.—Las Naciones Unidas aprobarán el próximo octubre, dentro de los actos conmemorativos del 25 aniversario de la Organización, las reglas básicas que deben fundarse las relaciones amistosas entre los países.

La declaración ha sido el resultado de siete años de trabajos y estudios para sintetizar las «reglas de oro» de las relaciones interestatales:

1. Los Estados rehusarán el uso de la fuerza contra la independencia política o territorial de cualquier otro Estado.
2. Los Estados resolverán sus disputas internacionales por medios pacíficos.
3. Los Estados tienen el deber de no intervenir en cuestiones domésticas de otro Estado.
4. Todos los Estados son igualmente soberanos.
5. Los Estados tienen el deber de cooperar con otros Estados, de acuerdo con los principios de la Carta de la O. N. U.
6. Todos los pueblos tienen derecho a la autodeterminación.
7. Los Estados cumplirán de buena fe las obligaciones contraídas, de acuerdo con la Carta de la O. N. U.—Efe.

¿Qué merece su atención?

WERNER TELEVISION

Distribuidor exclusivo: CASA SOLERA Corpus, 7



—No es al coche al que le falta estabilidad, es a ti...

NOVIOS: Aprovechen ahora nuestros asombrosos precios. (Facilidades de pago)

Cooperativa San Frutos: Proveedor muebles Iázaró

ABONADORAS CENTRIFUGAS varios tamaños

ROMAN SACRISTAN San Francisco, 23 Teléfono 23-47

AUTO-ESCUELA «Provencio»

Saluda a la provincia, participando el agradecimiento hacia nuestros exalumnos e informando de las NUEVAS NORMAS encaminadas a una mayor facilidad y comodidad de los «futuros conductores»:

- Programación de clases Teórico-Prácticas (compatibles tanto con los horarios de coches de línea, como de sus ocupaciones).
- Estudio de facilidades para cada caso.
- Emplazamiento ideal.
- Instalaciones modernas.

No dude en consultarnos, se le informará sin compromiso

PREGUNTE A ALGUNO DE NUESTROS EXALUMNOS

¡Ellos le hablarán de AUTO-ESCUELA «Provencio»!!

EN SEGOVIA EN NAVA DE LA ASUNCION

Plaza del Azoguejo, 3 pral. A y C Carretera Moraleja, S/n Teléfonos 4327 y 1515

DELINEANTE POR CORRESPONDENCIA

Con título oficial en un año. Magnífica oportunidad para los estudiosos de cualquier edad que posean una cultura básica y deseen obtener buen porvenir. Pida informes hoy mismo, adjuntando 10 pts. en sellos de Correos, a ACADEMIA NACIONAL POLITECNICA C/Lavapiés, número 6 — Madrid-12

OTRAS PREPARACIONES POR CORRESPONDENCIA: Filosofía y Letras, Preu, Oposiciones al Magisterio; Oposiciones de Técnicos de la Administración Civil del Estado (para titulado superiores); Cuerpo Administrativo del Estado, Policía Secreta y Gestores Administrativos (para bachilleres superiores o equivalente); Cuerpo Auxiliar de la Administración Civil del Estado (para bachilleres elementales); Delineantes (con título oficial en un año) y Habilitados de Clases Pasivas (no se exige título). Ingreso en la Universidad para los mayores de 25 años sin título

Plaza de Toros de Segovia

Mañana jueves día 1 de octubre 4,30 tarde

Sensacional corrida de toros -toros

6 hermosos toros de Terrones, de Salamanca

para

ANTONIO GARCIA (Currito)

de Madrid

HERNAN ALONSO

de Colombia

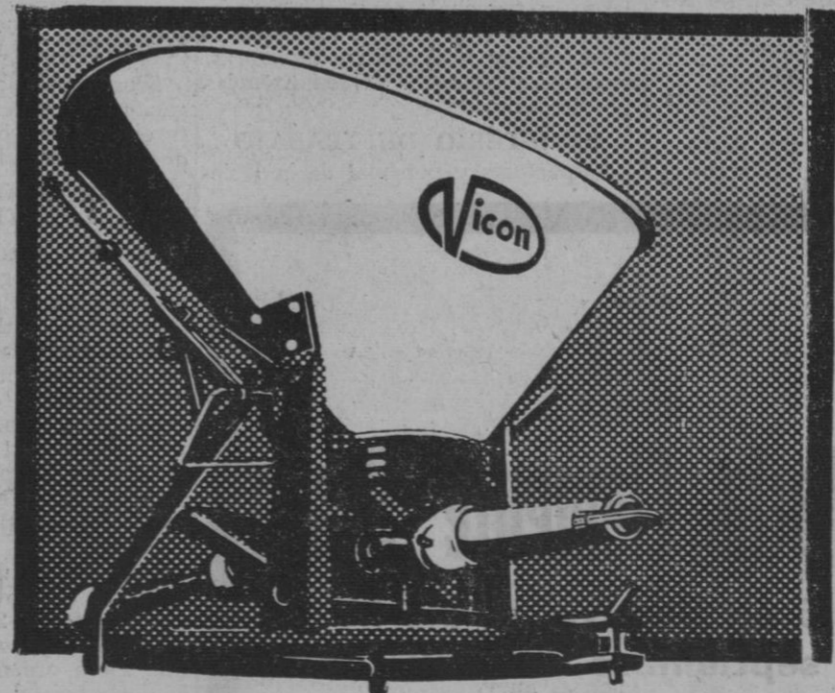
JESUS NARVAEZ

de Venezuela

¡¡La corrida de la emoción!!

¡¡A precio de novillada!!

AGRICULTOR COMERCIAL AGRICOLA le ofrece justo lo que usted necesita ABONADORAS VICON



la única abonadora de sistema pendular

- Adaptable a cualquier tractor.
- Esparcimiento perfecto de todos los abonos granulados y en polvo.
- Salida libre y continua.
- Con dispositivo de seguridad.

Solicite también demostración de:

- \* Distribuidoras de abonos PENTON (1.000 y 2.000 litros).
- \* Localizador subsolador distribución en líneas.
- \* Rastras móviles y vibrocultivadores.
- \* Sembradoras y esparcidores de estiércol.

Distribuidor para Segovia y provincia:

FLORENCIO BARRERO GARCIA COMERCIAL AGRICOLA

Ezequiel González, 25

SEGOVIA

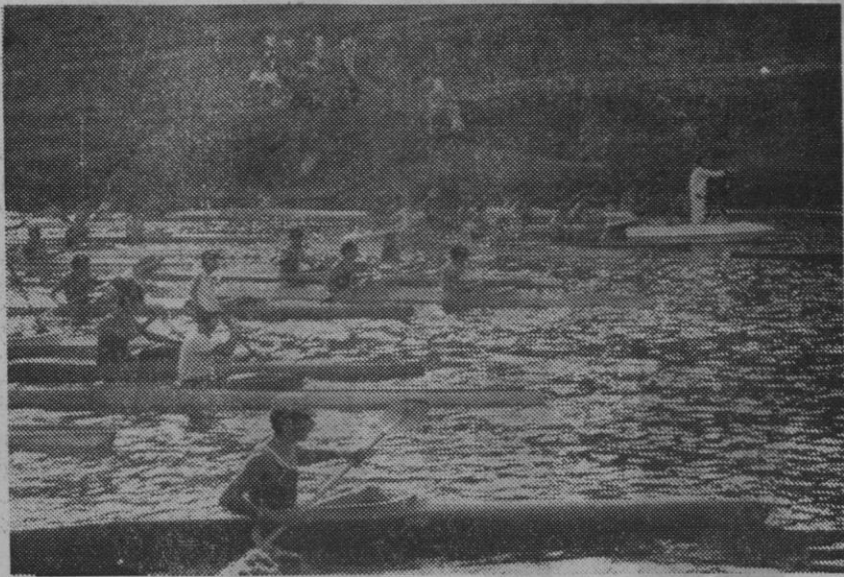
Teléfono 52-72



# Aquí, todos los DEPORTES

## PIRAGÜISMO

### 56 embarcaciones participaron en las pruebas celebradas en LAS VENCIAS



(Foto Antonio)

Se celebraron en el pantano de las Vencias, del término municipal de San Miguel de Bernuy, las pruebas de piragüismo patrocinadas por la Junta Provincial de Educación Física y Deportes y organizadas por la Federación Segoviana de Piragüismo, Club Náutico Segoviano y Club Náutico de San Miguel de Bernuy.

El recorrido total era de 10.000 metros, para embarcaciones K-1 y K-2, habiendo participado en total 56 piraguas, que hicieron dicho recorrido dando 10 vueltas a un circuito señalado por ciabogas, de 1.000 metros.

La asistencia de público fue muy numerosa, animando a los participantes en todo momento, contribuyendo con ello a que la prueba fuera más vistosa e interesante.

Fue muy valiosa la colaboración de don José Quintana, vicepresidente de la Federación Leonesa; don Dionisio Alba, presidente de la Zamorana, y Sanjuan, de la Salmantina. Estos federativos pusieron un gran empeño con una eficaz ayuda para toda la competición.

También es digna de destacar la valiosa ayuda que en todo momento ha prestado la Junta Provincial de Educación Física y Deportes, sin cuyo patrocinio hubiera sido imposible la celebración de esta competición.

#### CLASIFICACIONES

##### Damas.

1. López-Mencia, Velilla del Carrión.
2. Hnas. Muñoz, N. de Zamora.

##### Masculina, categoría K-2.

1. Senior, Klaus-Félix, Allenche (Madrid).
2. Senior, Asenjo-Sanz, Tritones.
3. Juvenil, Janez-Villanueva, Cisne O. J. E.
4. Infantil, Blanco-Alvarez, Vallehermoso.
5. Juvenil, Suárez-Valduende, Casino de León.
6. Juv., Estébanez-Urdiales, Casino de León.
7. Juvenil, Lombardía-Carreño, La Casera.
8. Juvenil, Tito-Espina, Oporto.
9. Inf., Mediavilla-Bravo, Náutico Segoviano.
10. Senior, Tabanes-Inclán, Vallehermoso.
11. Juvenil, Hernández-Bernardos, Segovia.

##### Masculina, categoría K-1.

1. Senior, Flórez, Cisne OJE.
2. Senior, Rasueros, La Casera.
3. Juvenil, Tortosa, Vallehermoso.
4. Inf. Millán, Casino de León.
5. Juv. Parra, S. Miguel Bernuy.
6. Infantil, Mantecón, La Bañeza.
7. Senior, Martín, Segovia.
8. Senior, Tejedor, La Casera.

##### GENERAL POR EQUIPOS

1. Cisne O. J. E., Valladolid.
2. Vallehermoso, Madrid.
3. La Casera, Salamanca.
4. Club Náutico, Segovia.

### Bromas y Veras T. V.

Cierta oficina de correos usa un matasello con la siguiente inscripción: «Una correcta dirección, ¡qué bendición!, evita equivocación.»

### Perfumería T. VELASCO

El cuidado de la belleza no admite negligencia. Un día perdido puede ser un año llorado. No diga nunca «mañana» sino «hoy».

### ACADEMIA STUDIO

Bachillerato. Asignaturas pendientes. Plaza del Salvador, 8. Teléfono 4109.

### Vacas que producen leche sana y abundante



Terneros sanos y gordos con PIENSOS COMPUESTOS PASCUAL-SANDERS Distribuidores PASCUAL HERMANOS, S.L. Segovia

### El Granada rechaza una oferta de TVE para transmitir tres encuentros

Le ofrecían 1.800.000 pesetas pero pide tres millones

Granada, 29.—Televisión Española ha ofrecido al Granada Club de Fútbol un 1.800.000 pesetas para transmitir en directo desde el estadio de Los Cármenes los encuentros oficiales del campeonato nacional de Liga de Primera División que el conjunto ha de disputar al Valencia, al Atlético de Bilbao y al Barcelona, según se ha informado a Alfíl en la secretaría granadista.

La directiva del Granada—se ha seguido informando por el portavoz oficial del club—no ha encontrado compensatoria la propuesta de TVE por tratarse de partidos de importancia que garantizan los llenos en el estadio de Los Cármenes. En su lugar ha formulado una contraoferta a Televisión Española en el sentido de que aceptaría la transmisión de esos partidos, pero por la cantidad de tres millones de pesetas, es decir, un millón por cada partido; o bien aceptando la suma ofrecida, pero siempre que se trate de partidos frente a rivales de menos importancia. Alfíl.

### Actuación segoviana en los Juegos Nacionales de la OJE

En el primer enfrentamiento que ha tenido la representación segoviana en los VIII Juegos Nacionales Deportivos de la OJE que se celebran en Sevilla, perdieron por 10-14 frente a Tarrasa en balonmano cadetes. La temperatura de 40 grados perjudicó notablemente a los segovianos, como lo muestra el hecho de que el siguiente encuentro, Segovia venció a Zaragoza, que era el favorito del grupo, por 13-10. Este último encuentro se jugó de noche y en pabellón cubierto.

En tiro con carabina de calibre 22, la representación segoviana se ha clasificado para la final.

### VEHICULOS DE OCASION

CAMIONES TURISMOS FURGONETAS en



Teléfonos 2659 - 4522 - 5590

### COOPER-URTAIN, EN LONDRES, PARA EL TITULO EUROPEO

El 20 de octubre o el 10 de noviembre, con más probalidades en esta última fecha

Londres, 29. (Por José Meléndez, de la agencia "Alfil").—Los círculos boxísticos británicos andan ahora más revueltos que nunca. El gran problema que el triunfo a los puntos del escocés Ken Buchanan sobre Ismael Laguna le ha planteado a la Oficina Mundial, que no reconoce al Comité Mundial de Boxeo ni, por lo tanto, el organismo británico.

Le ha seguido inmediatamente la gran noticia de que el promotor inglés Harry Levene ha batido a su compatriota Jack Solomons y al español José María Losa en la subasta de la pelea por el campeonato europeo de los pesos pesados entre José "Urtain" y Henry Cooper.

Después de una larga peripetia en los intentos de organización de este combate, en el decidido afán de Losa de que se celebrara en Madrid, y el contrario de Levene, de traerlo a Londres, intervino la Unión Europea de Boxeo, y ha sido Levene quien ha ganado, por la fuerza incontestable de 70.000 libras esterlinas, que representan doce millones de pesetas en números redondos.

Levene estaba anoche excitadísimo y feliz cuando desde Roma telefonó a Londres.

—Es la pelea más cara que he montado en mi vida, después del Cassius Clay-Henry Cooper de hace cuatro años, en el londinense estadio de Highbury. Pero llevo el campeonato a Londres y brindo así la mayor oportunidad que Henry puede tener de recuperar el título.

El compromiso especifica que la pelea se celebrará en el Empire Pool de Wembley, el 20 de octubre o el 10 de noviembre, con más probabilidades esta última fecha.

#### URTAIN: «La oferta inglesa es fabulosa»

Padís, 29.—«La oferta inglesa es fabulosa, creo que la más importante que se hizo jamás en boxeo», declaró a la agencia «Alfil» el púgil «Urtain», momentos antes de emprender viaje a Alemania.

Tras haber dado una respuesta afirmativa para el combate contra Henry Cooper indican Jover y Urtain que la fecha exacta no ha quedado concretada.

«Teníamos firmados una serie de contratos que tenemos que cumplir, entre ellos uno en Madrid y otro en Berlín. Vamos a ver cómo solucionamos todo esto», precisa Jover.

Recordamos al preparador un punto del reglamento relativo a la prohibición al púgil de no pelear en el mes que precede al match para el título europeo. Jover puntualiza el reglamento al pie de la letra subrayando que habían preparado un programa

ma con vistas al campeonato, antes de que se fijasen las fechas de la subasta.

#### CASSIUS CLAY, autorizado para boxear en Nueva York

Nueva York, 29.—Por decisión unánime de sus miembros, la «Comisión atlética del Estado de Nueva York» concedió hoy la licencia de boxeo al depuesto campeón mundial de boxeo de la máxima división, Cassius Clay (Mohamed Ali).

La citada Comisión fue una de las más opuestas a conceder a Clay una licencia, desde que éste fue desposeído de su título.

Portavoces del «Madison» señalaron hoy que, ahora que Clay tiene el camino libre, tratará la empresa neoyorquina de concertar una pelea entre Clay y Joe Frazier, actual campeón de la división de los pesados, probablemente para principios del próximo año.

Mientras tanto, Frazier, que se proclamó campeón único de su división a principios de año al derrotar por k. o. a Jimmy Ellis (reconocido por la Asociación Mundial de Boxeo hasta entonces), defenderá su título el próximo noviembre contra el también campeón mundial de los semipesados, Bob Foster, en Detroit (Michigan).

### Autorización para varios futbolistas con nacionalidad española

Madrid, 29.—La comisión permanente de la junta directiva de la Real Federación Española de Fútbol, en su reunión celebrada en el día de hoy, trató, entre otros puntos, el relativo a la inscripción, por clubs españoles, de jugadores procedentes del exterior que tengan la nacionalidad española.

En consecuencia, la Federación Española ha autorizado la inscripción de los siguientes jugadores de nacionalidad española procedentes del exterior:

1. Don Víctor Domingo Juárez Ramírez, por el Granada.
2. Don Luis R. Alonso Vázquez, por el Elche.
3. Don Oscar Rubén Valdez Ferrero.
4. Don José Carlos Touriño Canela.
5. Don José Varela Martínez.
6. Don Rodolfo Vilanova Rumano.
7. Don Andrés Medina Ayala.

## COPA DE FERIAS

### El Valencia salva la eliminatoria tras vencer al Cork Hibernians por 3-1

Valencia, 29.—El Valencia ha ganado por 3-1 al equipo irlandés Cork Hibernians en el encuentro jugado esta noche en el estadio «Luis Casanova».

Arbitró el inglés David Smith, que tuvo una buena actuación, con la única salvedad de haber concedido el único tanto irlandés en un claro fuera de juego.

Alineaciones: Valencia: Pesudo; Sol, Anibal; Barrachina, Vidagañy, Claramunt; Poli, Farment, Jara, Paquito y Sergio. Cork Hibernians: Grady; Bacuzzi, O'Mahoney; Connolly, Herrick, Lawson; Donovan, Dennehy, Wigginton, Davenport y Lambie.

En el segundo tiempo Ansoia sustituyó a Poli y Tatono a Barrachina, que se había lesionado. En el conjunto irlandés, Sweeney sustituyó a Donovan y Eadie a Dennehy.

A los 12 minutos consigue el conjunto valencianista el primer gol, marcado por Jara, a pase de Sergio.

En el minuto 19 consigue el Valencia su segundo gol, del que es autor Sergio. La jugada la inicia Sol por la derecha, con entrega a Formet; éste centra el balón, rechaza una defensa, y Sergio se hace con él; dribla a la defensa, engaña al portero y marca el gol.

A los 35 marca el Cork su su gol, en un clarísimo fuera de juego que el árbitro no señala. La jugada se inició en un golpe franco lanzado por Dennehy y Wigginton se lanza partiendo de un posición antirreglamentaria, y ante la pasividad de los defensas valencianistas, marca el gol irlandés.

En el primer minuto de juego correspondiente a la segunda mitad del encuentro, el Valencia realiza un rápido avance y Jara, que actuaba ahora como extremo derecha, centró la pelota, remató Ansoia y despejó el guardameta irlandés. Entonces recogió Sergio y de un buen empalme envió la pelota al fondo de las mallas, estableciendo el 3-1 que habría de ser el resultado final.

#### RESULTADOS DE LOS PARTIDOS JUGADOS AYER

En Marsella, el Trvana de Checos-

## OCASION

VEHICULOS USADOS automóviles - camiones - tractores

Revisados en nuestra Base de Servicio. — Precios interesantes. Véalos y pruébelos

MOSA - Concesionario de Chrysler España, S. A.

Ctra. de San Rafael 64 - Segovia Teléfonos 3836 y 4220

### El que hace publicidad

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

## TENIS

### Se confirmó el rumor:

### Ha dimitido el presidente de la Federación Nacional

Barcelona, 29.—«Lamento que una mala interpretación de unas palabras mías, pronunciadas en una reunión estrictamente privada, hayan motivado esta crisis en el tenis español.» Con estas palabras, el marqués de Cabanes, señor Garriga Nogués, inició sus declaraciones, en las cuales aceptaría haber presentado su dimisión al nuevo delegado de Deportes, don Juan Gich.

«Efectivamente—manifestó el marqués de Cabanes—, he presentado mi renuncia a la presidencia de la Federación Española de Tenis y me veo en la necesidad de añadir que sólo puedo tener palabras cálidas de elogio para el nuevo delegado nacional de Deportes. Dejo el timón del tenis español, pero Juan Gich sabe que me tiene a su disposición para cuanto guste en el campo internacional.»

Más tarde, refiriéndose a su polémica con Santana, el presidente dimitido siguió diciendo: «Nunca pasó por mí la idea de ofenderle; fue, como he dicho antes, una crisis planteada por un cúmulo de circunstancias adversas fruto de interpretaciones erróneas. Particularmente a Manolo Santana le deseo lo mejor. Siempre fui el primero en reconocer lo mucho que le debe el tenis español en estos últimos años. Sin embargo, lo importante es que anuncio públicamente mi dimisión como presidente de la Federación Española de Tenis, renuncia que ya ha sido aceptada.»—Alfil.

# HUARTE Y Cía. S. A.

FUNDADA EN 1927

## EMISION DE OBLIGACIONES SIMPLES AL 13,15 POR CIENTO

EMISION DE 500 MILLONES DE PESETAS en Obligaciones Simples al 13,15 por 100 de interés, lo que representa el 10 por 100 de interés libre de gastos para el suscriptor.

La emisión ha quedado abierta el 25 de septiembre de 1970 en la Central y Sucursales del Banco Hispano Americano, Banco de Vizcaya, Banco Español de Crédito, Banco Popular Español, Banco de Bilbao, Crédito Navarro, La Vasconia, Caja de Ahorros de Navarra, Caja de Ahorros y Monte de Piedad Municipal de Pamplona, Colegios Oficiales de Agentes de Cambio y Bolsa y de Corredores de Comercio.

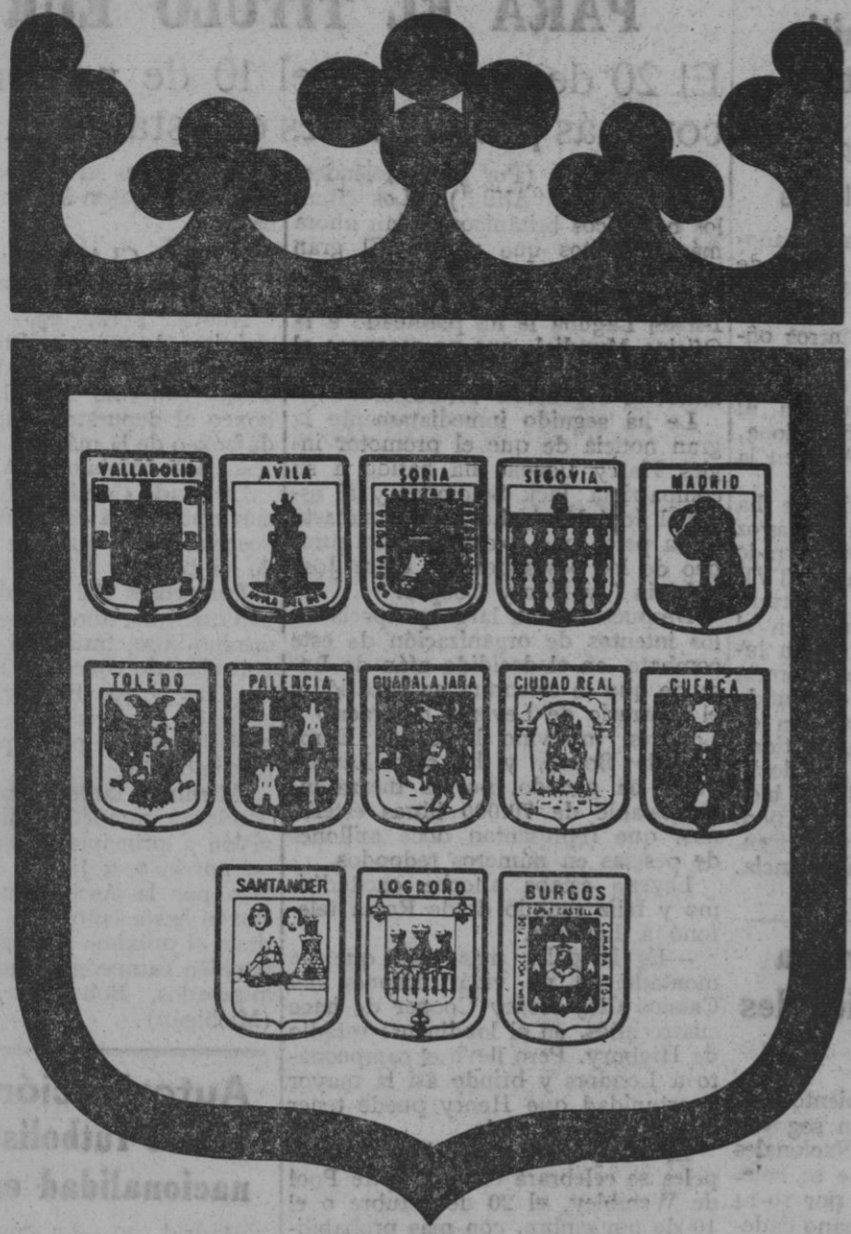
La emisión será al tipo de 100 por 100, libre de gastos.

Se solicitará la admisión a cotización en alguna de las Bolsas Oficiales de Comercio.

Emisión autorizada por el Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo.

Septiembre de 1970.



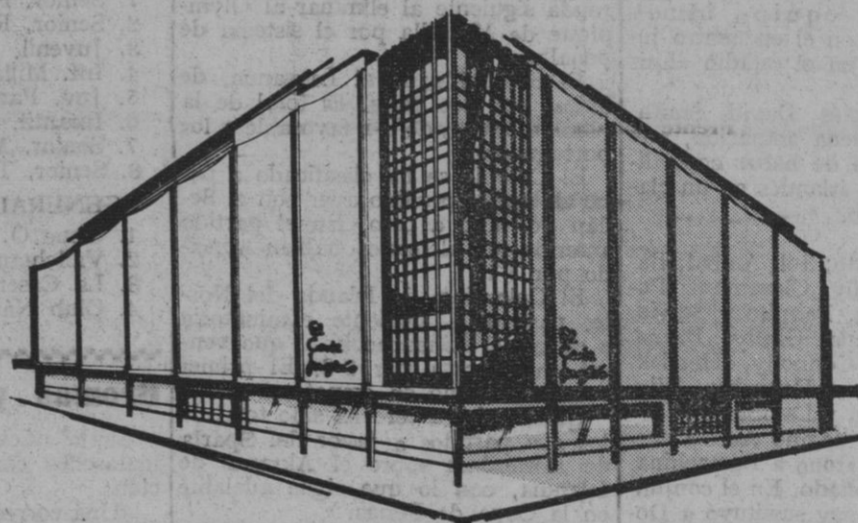
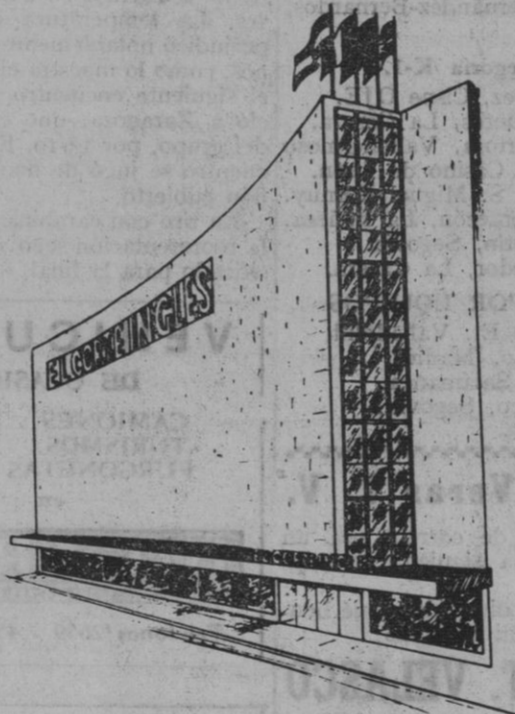
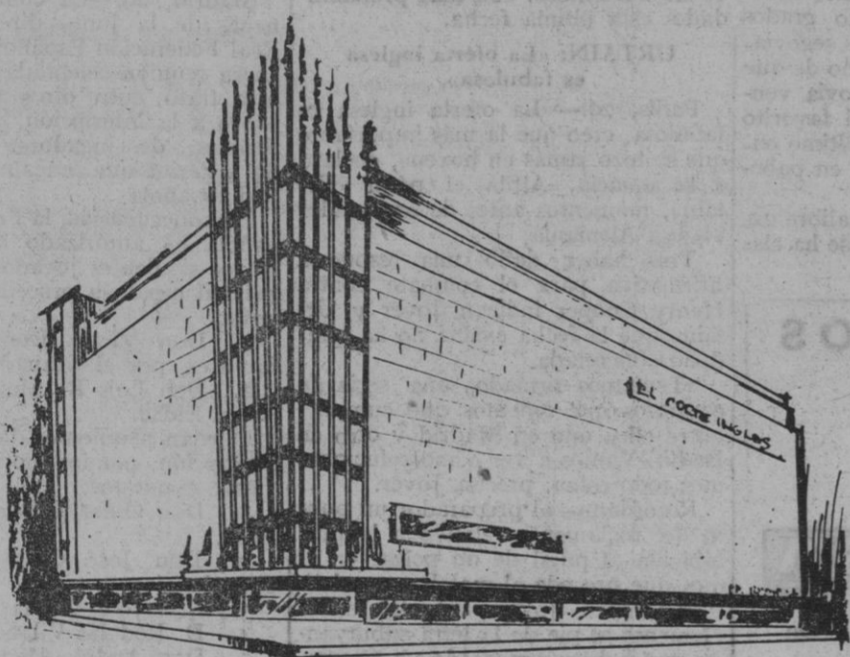


# septiembre MES HOMENAJE A CASTILLA

en



Los Grandes Comercios de España.



## ¡NUESTRA GRATITUD A TODOS!

Deseamos expresar nuestro reconocimiento a todos los castellanos por la acogida dispensada a este "Homenaje" que culmina felizmente.

**DAMOS LAS GRACIAS A CUANTOS NOS DISTINGUIERON CON SU VISITA**

EL CORTE INGLES está siempre al servicio de Castilla en permanente homenaje comercial, ofreciéndole: Calidad, Novedad, Precios Justos y...

**TODO UN CUMULO DE ATENCIONES.**

En fecha muy próxima, haremos público el resultado de los sorteos de los 13 Cheques-regalo de 25.000 Pts.

3 Grandes Centros Comerciales en Madrid:  
Pecados, 3 - Goya, 76 - Generalísimo





# TOROS Gran triunfo de ANDRES HERNANDO en la plaza de Iscar

Cáceres, 29.—Primer festejo taurino con motivo de las fiestas de San Miguel, Corrida de rejoneo. Seis toros de Antonio Campos.

Angel Peralta, dos orejas, rabo y vuelta al ruedo.

Rafael Peralta, ovación y vuelta al ruedo.

José Manuel Lupi, ovación, una oreja, vuelta y saludos.

Gregorio Moreno Pidal, ovación, dos orejas, vuelta y saludos.

En el quinto, lidiado por Rafael y Angel conjuntamente, dos orejas, vuelta y saludos.

En el sexto, Lupi y Moreno Pidal recibieron un aviso, siendo a pesar de ello ovacionados.—Cifra.

**En Torremolinos**

Torremolinos (Málaga), 29.—Casi lleno. Seis toros de Manuel Alvarez hermanos.

Limeño, en su primero, pinchazo y media. Ovación. En su segundo, cuatro pinchazos y descabello. Palmas.

El Cordobés, pinchazo y casi entera. Ovación y una oreja. En su segundo, estocada y descabello. Aplausos.

José Luis Parada, en su primero, tres pinchazos y estocada. Aplausos, al que cerró plaza, media estocada. Ovación, una oreja y vuelta.

**En Iscar**

Isicar (Valladolid), 29.—Corrida de toros; la primera de esta categoría que se celebra en esta plaza des-

pués de haber sido inaugurada hace cuatro años.

Toros de Valdeoliva, bien presentados, pero desiguales de bravura.

Andrés Hernando, en su primero, realiza faena con mando y quietud. Estocada y descabello. Ovación, dos orejas, rabo y vuelta al ruedo. A su segundo, faena idéntica, para un pinchazo y descabello. Ovación, dos orejas, rabo y vuelta al ruedo.

Oscar Cruz, de Venezuela, a su primero, faena aguantando derrotes. Dos pinchazos y corta sin puntilla. Ovación, petición de oreja y saludos. En su segundo, faena muy cerca, para gran estocada. Ovación, dos orejas, rabo y vuelta.

Jesús Narváez, de Colombia, en su primero, faena valiente con ambas manos. Para una estocada. Ovación, dos orejas y vuelta al ruedo.

Al último, faena porfiando. Estocada sin puntilla. Ovación, dos orejas, rabo y vuelta.

**Festival en Vélez-Málaga**

Vélez-Málaga (Málaga), 29.—Festival taurino con motivo de la festividad de San Miguel, patrono de la localidad.

Reses de Rafael Ortega, mansas.

El rejoneador conde de San Remy, dos orejas y rabo.

Jaime Ostos, ovacionado en los dos suyos.

José Luis Román, dos orejas y una oreja.

El colombiano Hernán Alonso, dos orejas y una oreja, respectivamente.

# NASSER será enterrado mañana en la mezquita «Al Fateh»...

(Viene de la página 1.)

a todos los países del mundo. Recientemente, cuando realice una visita a El Cairo, tuvo la ocasión de apreciar su talento político y humano y su sinceridad, condiciones que le hacían ser querido y admirado por su pueblo. Ha desaparecido una de las personalidades que han destacado en la historia contemporánea con brillo propio. Había comprendido y se había identificado plenamente con el destino de su país, luchador infatigable, no regateó esfuerzos para conseguir el desarrollo y el bienestar de su pueblo.

Para la nación árabe había sido el hombre providencial que la ha galvanizado y estimulado. En el momento presente, su lucha por conseguir la pacificación y la unión en el seno de los países árabes eran un elemento fundamental para el futuro de Oriente Medio. Es de esperar que la orientación marcada por Nasser en los últimos días de su vida sirva para que se recojan los frutos de su labor y se llegue a una paz justa y equitativa en Oriente Medio.

España siente doblemente y con intensidad la desaparición del Pre-

sidente Nasser, porque no sólo se ha perdido una gran personalidad tan necesaria en los momentos actuales, sino porque era el gran amigo portador del cariño y amistad del pueblo egipcio a los españoles.—Cifra.

**HUSSEIN, AL FUNERAL**

El Cairo, 29.—El rey Hussein asistirá al funeral del presidente Nasser en El Cairo, según anuncia la agencia de noticias «Oriente Medio» desde la capital jordana.—Efe-Reuters.

**ISRAEL**

**Golda Meir convoca a los altos dirigentes**

Jerusalén, 29.—La primer ministro israelí, Golda Meir, ha convocado para hoy a los altos dirigentes de Israel para consultar con ellos acerca de las implicaciones que pueda tener en Oriente Medio el fallecimiento del presidente egipcio, Gamal Abdel Nasser, según fuentes bien informadas de esta capital.—Efe-Reuters.

**Desfiles árabes en Jerusalén en señal de duelo**

Jerusalén, 29.—Miles de árabes desfilan hoy por las calles de Jerusalén en señal de duelo por la muerte del presidente Nasser.

La policía israelí les ha impedido

# No cobran desde hace 3 meses Los 207 trabajadores de Elibe

Madrid, 29.—Tres meses llevan sin cobrar sus sueldos los 207 trabajadores que componen la plantilla de Electrónica Ibérica, S. A. (Elibe), empresa dedicada a la fabricación de lámparas fluorescentes, de la que son accionistas Lámparas Metal Mazda —32 por 100— y Westinghouse—22 por 100—, según han comunicado a Europa Press parte de los afectados.

La nueva planta, situada en el kilómetro 5,5 de la carretera de Burgos, tiene paradas sus instalaciones. Por incumplimiento del pago ha sido cortada la luz eléctrica y el gas. Su falta de producción, han manifestado fuentes laborales, obliga a algunas firmas distribuidoras nacionales a importar las lámparas del extranjero, con la consiguiente pérdida económica.—E. Press.

**SUSPENSIÓN DE PAGOS**

Madrid, 30.—Por otra parte, la sociedad Termac, Empresa Constructora, S. A., ha sido declarada oficialmente en suspensión de pagos, según decisión de un juzgado de Madrid, adoptada este mes.

De momento, se ignoran qué suerte correrán las obras que la empresa tiene acometidas en Galicia y en el resto de España, si bien se espera que en breve plazo reanude sus actividades, según se ha sabido en fuentes competentes.

**CLARIDAD en la NOCHE**  
Baterías TUDOR - Lámparas METAL  
Accesorios La Unión

**NOVIOS**

**FIJENSE A QUE PRECIOS VENDEMOS**

- Dormitorios, cuatro puertas poliester, desde ... 7.900 pts.
- Tresillos, desde ... 1.850 »
- Cuartos estar, desde ... 3.750 »
- Salones comedor, desde ... 5.800 »

**FACILIDADES DE PAGO**

**Cooperativa San Frutos**  
Proveedor  
**muebles lázaro**  
(Frente Clínica Dr. Gila)

**GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS**

**CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL CIRUGIA VASCULAR — VARICES**  
Consulta de 10,30 a 2 tarde  
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 2088

**CENTRO DE REHABILITACION «LA PIEDAD» MARCELINO DE ANDRES CUADRADO**  
Cirugía de huesos, ortopédica y reparadora  
Consulta de 9 a 2 y de 4 a 8 tarde  
Paseo de Ezequiel González, 25 Teléfono 4445

**D. VIDAECHEA Médico-oculista**  
Del Hospital. Oftalmólogo del Estado por oposición  
Colón, 1  
Consulta: diaria: 12 a 2 y de 5 a 6  
Teléfonos: Clínica, 2049 Domicilio, 3902

**RAFAEL D. CALDEVILLA POTENTE**  
Ex-profesor ayudante de la Facultad de Medicina de Valladolid  
**Medicina interna - Cardiología**  
Lunes y jueves, 12 a 5  
Sábados, de 12 a 2  
Cervantes, 22, 2.º A (edificio Caja de Ahorros)

**E. FERNANDEZ DIVAR Cirugía general Rayos X**  
Consulta diaria de 12 a 2  
Infanta Isabel 12. Teléfono 1825

**ALFONSO GONZALEZ SPINOLA**  
Especialista del Hospital Militar  
**Diplomado en Medicina interna y Endocrinología - Rayos X**  
Consulta: de 1 a 2 y de 4 a 6  
Marqués de Mondéjar, 3, 1.º (Fernández Ladreda)  
Teléfono 5415 Segovia

**F. MAROTO GRANDE Garganta, nariz y oídos**  
Consulta: De 10 a 11 y de 4 a 6  
Ochoa Ondátegui, 6, 2.º B. Segovia  
Telfs. Clínica, 2508. Domicilio, 2244

**DR. MANUEL MONTOYA**  
**Maternólogo del Estado. Tocólogo municipal**  
Consulta: de 12 a 2 y 4 a 6. Tel. 2857  
Gobernador Fdez. Jiménez, 15, 3.º Segovia

**JOAQUIN VELASCO MARTINEZ Medicina interna Rayos X**  
Consulta diaria, excepto los sábados  
Avda. Fernández Ladreda, 21, 2.º, C Segovia

**JESUS H. CANO Médico oculista**  
Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición. Forense y médico de casas de socorro  
Avd. Fernández Ladreda, 18. Segovia  
Suspende la consulta hasta 6 de octubre.  
Teléfonos 3869 y 2713

**A. MARTI ABAD Pulmón y corazón Rayos X**  
**Electrocardiografía**  
Consulta diaria, de 10,30 a 1 y de 4 a 5  
Plaza del Doctor Laguna, 4, 2.º E Teléfono 2938

**J. L. GAONA MORELL Medicina interna - Rayos X**  
Consulta: Mañana, de 12,30 a 2 (martes, jueves y sábados).  
Tarde: 5 a 7 (excepto sábados).  
Plaza Guevara, 3, pral. Teléfono 5105

**CARLOS DE LA FUENTE Puericultor del Estado Niños - Rayos X**  
Consulta: 12 mañana y 5 tarde  
Previa petición hora  
Avenida Fernández Ladreda, 12 Teléfono 3971 - Segovia

**FRANCISCO DE JUAN A. Respiratorio A. Circulatorio**  
**Espirometría Electrocardiografía**  
Consulta a las 10, excepto sábados  
Gobernador Fernández Jiménez, 17

**JUAN ANTONIO PERTEGUER Aparato digestivo. Rayos X**  
Consulta de 10 a 1  
Independencia, 3, 2.º Tel. 3743

**PRACTICANTES Y COMADRONAS**

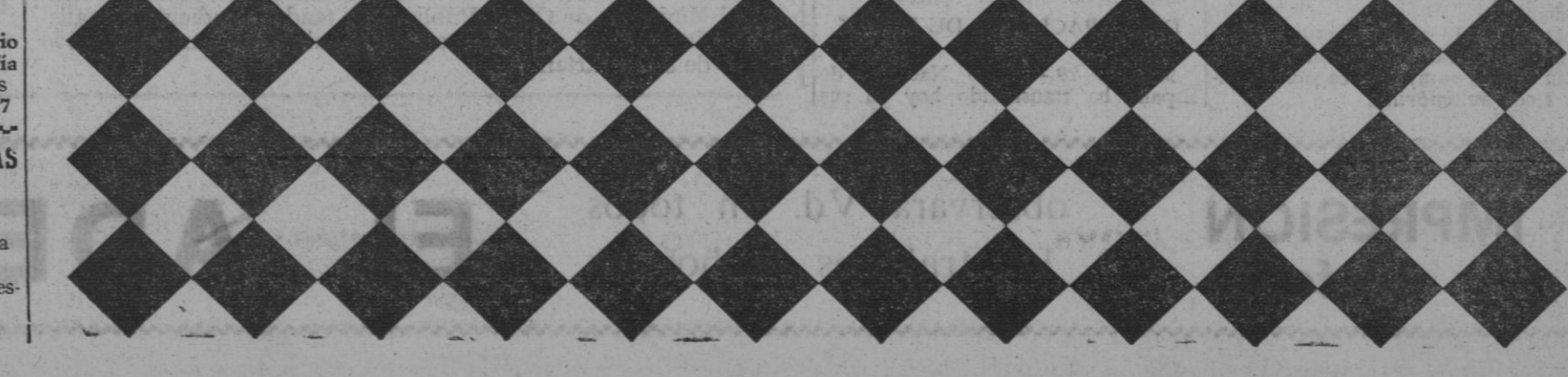
**LUIS DE ANDRES SOLER Cirujano callista**  
Nuevo sistema electromanual para consulta a domicilio  
Consulta diaria menos sábados y festivos: de 4 a 6  
Roble, 14 Teléfono 1915



# Así responden sus tierras a los ABONOS UNION EXPLOSIVOS RIO TINTO

Ayude a la tierra con la extensa gama de abonos simples y complejos que pone a su disposición UNION EXPLOSIVOS RIO TINTO y la tierra le responderá con una gran cosechal

Información y venta:  
**UNION EXPLOSIVOS RIO TINTO, S.A. CINAFA, S.A.**  
Y en los depósitos de sus redes comerciales o en su proveedor habitual





## TRAGEDIA EN CHINA

Miles de muertos o heridos,

al parecer, en el hundimiento de una presa en Kwangtung

Unas 100.000 personas han quedado sin hogar

Hong Kong, 30.—El diario "Sing Tao Yat Pao" informa que se ha registrado un desastre en China, donde al parecer se ha producido el hundimiento de una presa. El periódico pro-nacionalista chino, citando las declaraciones de viajeros llegados de China, han declarado que millares de personas habían resultado muertas o heridas al hundirse la presa Yung Kiang, en la zona noroeste de la provincia de Kwangtung. Según el diario, las zonas rurales a lo largo del río Yung Kiang, en el sector de Kit Yeunf, quedaron inundadas y unas 100.000 personas quedaron sin hogar cuando reventó la presa hace aproximadamente quince días.—Efe-Reuter.

## POSIBLE entrevista de Gromyko con Pablo VI

Cuando aquél visite Roma del 10 al 16 de noviembre

Roma, 29.—Es muy posible que el señor Gromyko, ministro de Asuntos Exteriores de la U. R. S. S., se entreviste con Pablo VI, con ocasión de su visita a Roma los días 10 al 16 de noviembre, según se afirma en la prensa italiana. El señor Gromyko fue recibido por el Papa en 1966.

## NASSER será enterrado mañana en la mezquita "Al Fateh" en los alrededores de El Cairo

Cientos de miles de personas rodean el palacio Kubbeh, donde se encuentra el cadáver

El Cairo, 29.—Los funerales de Gamal Abdel Nasser, a los que asistirán representantes especiales de casi todos los países del mundo, se celebrarán el jueves.

El cuerpo presente de Nasser se encuentra en el palacio Kubbeh, el cual se halla rodeado por cientos de miles de personas que gritan y lloran la muerte de su jefe.

El último viaje del presidente Nasser comenzó en el palacio de la isla del río Nilo, donde él y sus compañeros revolucionarios planearon la futura configuración de Egipto, y terminará en la mezquita recién cons-

truida en los alrededores de El Cairo, «Al Fateh», de piedra blanca, de la que, por una ironía del destino, el propio Nasser vigilaba la construcción, pues siempre se distinguió por su intenso espíritu religioso.

### EL CADAVER SERA TRASLADADO EN HELICOPTERO

El cadáver será trasladado al palacio en un helicóptero del Ejército desde el palacio de Kubbeh, sito fuera de El Cairo, donde ahora está expuesto al público.

Será enterrado bajo el piso de mármol de la mezquita cuyo nombre ya ha recibido.

La mezquita está a 800 metros de la residencia de Nasser de Manchi el Bakry, al final de una carretera bordeada de árboles.

La solemne procesión de jefes de Estado y dignatarios comenzará a las ocho de la mañana—h. e.—del jueves desde el elegante palacio construido originariamente por el rey Faruk para lugar de atracción de sus embarcaciones de recreo.—Efe-Reuter.

### FUE SU SEGUNDO ATAQUE AL CORAZON

El diario «Al Ahram», revela que el de ayer fue el segundo ataque al corazón sufrido por Nasser. El anterior fue anunciado públicamente como una gripe, que le retuvo en cama varios días.

Los médicos personales le habían aconsejado con insistencia reposo hace unas semanas.

El mismo Heikal había preguntado ayer al presidente fallecido si iba a descansar por fin, a lo cual respondió que le bastaba con un baño de pies de agua caliente y sal.

Prometió, no obstante, tomar unas breves vacaciones dentro de dos o tres días. Pocas horas después sufrió en el aeropuerto el ataque al corazón que había de provocarle la muerte.

### KOSYGIN LLEGA A EL CAIRO

El Cairo, 29.—El primer ministro soviético, Alexei Kosygin, llegó esta tarde a El Cairo para asistir a los funerales por el presidente Nasser, ha informado la agencia Oriente Medio.—Efe-Reuter.

\*\*\*

Nasser había logrado el prodigio de conseguir los rublos en una cuantía sin precedentes en los anales de la «generosidad» del Kremlin. Se calcula que desde la guerra de 1967 Rusia ha facilitado a Egipto en ayuda militar y económica una suma equivalente a 334.000 millones de pesetas. Sobre ese torrente de rublos, Nasser era capaz de dedicar discursos elocuentes a la primera potencia comunista y de encarcelar al mismo tiempo en Egipto a los comunistas que le planteaban dificultades.—(De «A B C».)

### CONDOLENCIA DEL PRESIDENTE DE LAS CORTES Y DEL CONSEJO DEL REINO

Madrid, 30.—El presidente de las Cortes Españolas y del Consejo del Reino, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, ha enviado al presidente del Parlamento egipcio un telegrama en el que expresa su condolencia personal y la de la Cámara por el fallecimiento del presidente de la R.A.U., Gamal Abdel Nasser.—Cifra.

### DECLARACIONES DE LOPEZ BRAVO

Madrid, 29.—Radio Nacional de España ha transmitido hoy en sus

diarios hablados las siguientes declaraciones del ministro de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, acerca del fallecimiento del Presidente Nasser.

«El fallecimiento del Presidente Nasser representa una inmensa pérdida que aflige en estos momentos

(Continúa en la página 7)

## 17 NOVELAS, A LA FINAL DEL «PLANETA»

Barcelona, 30.—Diecisiete obras han sido seleccionadas como finalistas entre 293 presentadas a la 19 convocatoria del premio «Planeta» de novela, que será fallado en la fecha acostumbrada del 15 de octubre.

Entre las obras finalistas, cinco proceden de Barcelona, Madrid, Argentina, Gran Bretaña, Colombia y Estados Unidos tienen dos novelas cada una, y las dos obras restantes proceden de Salamanca y Perú. Por tanto, ocho obras son remitidas por autores con residencia en España y otras nueve por novelistas que tienen su residencia en el extranjero.

El premio «Planeta» de novela está dotado con la cantidad de un millón cien mil pesetas, y desde que adquirió esta dotación extraordinaria, lo han obtenido Angel María de Lera, Manuel Ferrand y Ramón J. Sender, que lo obtuvo el pasado año con el libro «En la vida de Ignacio Morel».—Cifra.

### SENSACIONAL

## Hallazgo de importantes pinturas rupestres en AYMA (Albacete)

Madrid, 30.—La Comisaría de Excavaciones Arqueológicas de la Dirección General de Bellas Artes ha procedido al estudio de uno de los hallazgos más sensacionales de pinturas rupestres, según informa el Ministerio de Educación y Ciencia. Se trata de la Cueva del Niño, situada en Ayma (Albacete), y que ofrece un bellissimo conjunto de pinturas cuaternarias semejantes a las hasta ahora conocidas en el norte de España y sur de Francia, totalmente nuevas en el Levante español. Son pinturas trabajadas al aire libre, no en el fondo de la cueva.—E. Press.

### FERNANDEZ DE LA MORA:

## El nombramiento de un presidente del Gobierno está dentro de la ley y podría producirse en cualquier momento

Pero el ministro añadió que no está en condiciones de predecir el futuro

Madrid, 29.—El presupuesto del Ministerio de Obras Públicas en 1970 ascenderá a más de 30.000 millones de pesetas, mientras que en 1963 no pasó de 22.000 millones, según declaró el titular del departamento, don Gonzalo Fernández de la Mora, en el Club Internacional de Prensa.

Afirmó el señor Fernández de la Mora que en febrero próximo el Ministerio de Obras Públicas no tendrá pendiente de satisfacer ningún pago a los contratistas a quienes se han adjudicado obras de su departamento.

A pesar del alto el fuego

## TROPAS JORDANAS ATACAN A LOS PALESTINOS EN IRBID

El Comité supervisor de la tregua pide a ambos bandos que abandonen Amman

Y les da un plazo de 24 horas para ello

Beirut, 30.—La oficina de información de "Al Fatah" en esta capital dice hoy que las tropas jordanas están atacando posiciones guerrilleras en la ciudad de Irbid, en el norte del país, con morteros y ametralladoras desde las seis de esta mañana, hora local (en España las cinco). "Al Fatah" añade que el ataque va dirigido contra los distritos Turkmaniya y Bariha, situados en el norte de la ciudad de Irbid, principal reducto de los comandos.

### ARAFAT REVISTA A SUS TROPAS

El jefe guerrillero, Yasser Arafat, se desplazó desde Damasco al norte de Jordania en la tarde del pasado lunes, para pasar revista a sus tropas de las ciudades norteañas del país, plazas que habrán de ser devueltas al control civil según el acuerdo de alto el fuego firmado el pasado domingo en El Cairo, con el rey Hussein y en presencia del fallecido, repentinamente, presidente Nasser.

Se espera que Arafat volará hasta El Cairo durante la jornada de hoy para asistir a los funerales y entierro del presidente Nasser, pero no se sabe si todavía se halla en el norte de Jordania.—Efe-Reuter.

### QUE AMBOS BANDOS SE RETIEN DE AMMAN

Amman, 30.—Los oficiales árabes encargados de hacer cumplir el acuerdo de alto el fuego en Jordania, han ordenado hoy a las tropas reales y a los guerrilleros que abandonen Amman.

El alto Comité supervisor del alto el fuego, presidido por el primer ministro tunecino, Bahi Ladgham, ha dado a ambos bandos 24 horas de plazo para que cumplan la orden de evacuación de la capital jordana.

Las tropas gubernamentales deberán retirarse a posiciones situadas a

cinco kilómetros—distancia mínima—de los municipios de la circunscripción de Amman, según la orden dada.

Los guerrilleros deben retirarse a "posiciones convenientes para sus actividades", anuncia el Comité, el cual añade que los comandos no podrán ocupar posiciones que hayan sido anteriormente evacuadas por las tropas reales.

"Posiciones convenientes para la acción guerrillera" fue la frase escrita en el acto de El Cairo firmado por el rey Hussein, Yasser Arafat, jefe guerrillero, y los jefes de Estado árabes el pasado domingo.—Efe-Reuter.

La suscripción para las obras en el Santuario de la Fuencisla espere también su donativo.

### Conventos de clausura sevillanos, abiertos al turismo

Sevilla, 29.—Dos conventos sevillanos, ambos de clausura, serán próximamente abiertos al turismo y podrán ser visitados con arreglo a un horario en algunas de sus dependencias, según una noticia que hoy publica "El Correo de Andalucía".

Se trata de los conventos de San Clemente y Santa Clara, ubicados en sendos edificios del más puro estilo sevillano.—Cifra.

La suscripción para las obras en el Santuario de la Fuencisla espere también su donativo.

Este parte será el último de los que han venido facilitándose desde que que ministro sufrió el infarto.

El parte añade que el señor García-Ramal podrá, previsiblemente, reintegrarse paulatinamente a su actividad normal en el espacio de pocas semanas.—Europa Press.

## En pocas semanas, García Ramal podrá reintegrarse a su actividad normal

Madrid, 30.—Después de tres días de actividad cardíaca con estímulo propio le ha sido retirado al ministro delegado nacional de Sindicatos señor García-Ramal, el marcapaso que le fue colocado al sufrir el infarto de miocardio. No se ha registrado trastorno alguno desde el momento que fue retirado el marcapaso. Su situación metabólica permanece controlada, según el parte médico facilitado ayer en la Ciudad Sanitaria La Paz, firmado por el doctor Ortiz Vázquez.

Este parte será el último de los que han venido facilitándose desde que que ministro sufrió el infarto.

El parte añade que el señor García-Ramal podrá, previsiblemente, reintegrarse paulatinamente a su actividad normal en el espacio de pocas semanas.—Europa Press.

## Tomó posesión el delegado de Prensa y Radio del Movimiento

Madrid, 29.—El ministro secretario general del Movimiento, don Torcuato Fernández Miranda, ha dado esta tarde posesión de su cargo al nuevo delegado de Prensa y Radio del Movimiento, don Julio Gutiérrez Rubio, en un acto celebrado en la Secretaría General del Movimiento.—Logos.

## Violenta dimisión del teniente de alcalde delegado de Torremolinos

Málaga, 29.—El Ayuntamiento de esta ciudad celebró dos sesiones plenarias, cuyos órdenes del día carecían de interés general, informa Mencheta. Al final del segundo pleno, el alcalde, señor Utrera Ravassa, presentó una moción referente a un programa de mejoras en Torremolinos. Una vez leída la misma, se suscitó un leve incidente entre el teniente de alcalde delegado de Torremolinos, Sr. Medina Montoya, quien se levantó de su escaño manifestando encontrarse en una situación delicada, por lo que presentaba la dimisión de su cargo.

El señor Utrera Ravassa le contestó que no aceptaba dicha dimisión, rogándole pasara a su despacho, donde discutirían el asunto. Pero el referido edil cogió su cartera de mano y se ausentó del salón de sesiones en compañía de varias personas que se encontraban en lugar destinado al público, al parecer vecinos de la internacional barriada.

## Va a construirse el primer cementerio vertical en Brasil

Un edificio de 36 p'sos para 40.000 sepulturas

Río de Janeiro, 28.—La Pontificia Universidad Católica de esta ciudad entregó hoy a la secretaria de Servicios Públicos del Gobierno de Guanabara el proyecto para la construcción de un edificio de 38 pisos, con capacidad para 40.000 sepulturas, cerca de la actual necrópolis de San Juan Bautista.

Este será el primer cementerio vertical que se construya en Brasil, con vistas a resolver el problema de falta de espacio existente en la excapital federal.

De acuerdo con el proyecto presentado, la edificación contará también con un garaje con capacidad para 1.000 automóviles.

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

EL ADELANTADO